





## CURACAO

## Agenda

**Botica's - Otrabanda:** Del Pueblo, tel.: 23718; Punda: Bolivar, tel.: 13929  
**Bioscopen:** Romy: 19.00 - 21.00 Au  
 ceur de la vie; West-end: 20.30 Cast  
 a giant shadow; Cinelandia: 19.00 -  
 21.00 Brides of Dracula; Drive-in:  
 19.00 - 21.00 Fireball 500; Asiento:  
 20.30 Filmigavoorstelling.  
**Cine-truck:** Hedenavond geen voor-  
 stelling en morgenavond te Buena  
 Vista.  
**Diversen:**  
 Uitreiking prijzen: 17.30 Neerlandia -  
 paviljoen Rust en Burgh.  
 Ontvangst: 18.00 - 19.30 tgv bezoek  
 Prins Claus - ten Gouvernements-  
 huize. Kleding: Informeel.  
**Woensdag:**  
 Lions: 12.15 Lunch - Hotel America-  
 no.

## Dinsdag

**TeleCuracao** - 16.30 Secret storm;  
 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Rintintin;  
 18.00 Whirly Birds; 18.30 Science Re-  
 port; 18.45 Nieuws; 19.00 The Mon-  
 kees; 19.30 TV per luchtpost: film  
 Ria Valk-show; 20.00 Dean Martin-  
 out; 21.30 Fugitive; 22.30 Twilight  
 zone.

## Emmestad

**OS/Telecommunication** - Kantoo-  
 open: 07.30 - 23.30 tel. 2307; 23.30 -  
 07.30 J. E. Wijngaarde tel. 0-4422  
 B.g.g. tel. 9.  
**Personnel services** - L. M. Ridley.  
 Alexanderlaan 13. Rio Canario tel.  
 0-44283; B.g.g. tel. 9-9.  
**N.V. CSM-Ships Agency** - Kantoo-  
 open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.  
**Alleen voor dringende aangelegenheden** -  
 00.00 - 07.30 tel. 9.  
**Aviation service** - 23.30 - 06.30 M. S.  
 Juliana tel. 0-43701.

## Scheepsberichten

**KNSM** - Achilles 15 te Barbados  
 Adonis 14 vn La Guaira nr Guanta  
 Ares 14 vn Bilbao nr Cur.; Aristotele  
 15 te Georgetown verv.; Artemis 1  
 420 zn Scillies nr Barbados; Attis 1  
 620 no Flores nr St Croix; Ceres  
 te Guayaquil; Hermes 14 700 o Ne  
 York nr Antwerpen; Jason 14 vn  
 Guaira nr Port of Spain; Maron  
 te Maracaibo verv.; Memnon 14  
 Cur. nr Aruba; Osiris 15 te St Do-  
 mingo; Palamedes 14 te Pto Barrios  
 Parthenon 15 te A'dam; Pericles pa-  
 14 Casquets nr Antwerpen; Sarpe-  
 don 14 te San Juan del Sur; Sinon  
 13 te Georgetown; Socrates 14 vn St  
 Maarten nr San Juan; Solon 14 250  
 no Pto Rico nr Quebec; Telamon 14  
 vn St Domingo nr Port au Prince;  
 Theron 13 te Pto Cabello.

**Tankers** - Acmaea 14 te Rouen; Cra-  
 nia 14 750 zw Landsend nr Liver-  
 pool; Khastelia 14 950 zw Azoren nr  
 Stanlow; Kosicia 16 te Cur. verv.;  
 Kylix 14 150 n St Domingo nr New  
 York; Viana 14 te Pta Cardon.

## Beursberichten

**NEW YORK** - Bij betrekkelijk  
 geringe handel heeft de grote effec-  
 tenbeurs van New York maandag  
 terrein moeten prijsgeven na de con-  
 solidatiefase van verleden week. Bij  
 het slot hadden de koersdalingen, die  
 voor het merendeel fracties tot ruim  
 een punt bedroegen, een meerderheid  
 ten opzichte van de stijgingen in de  
 verhouding van ruim twee op een.  
 De markt stond opnieuw onder de  
 invloed van consolidatie. Naar het  
 oordeel van enkele kringen is op de  
 beurs enigszins een positie van  
 teveel aankopen ontstaan gezien de  
 onzekerheid van de economische  
 vooruitzichten. De opwaartse druk  
 op de rentetarieven en een verlaagde  
 schatting van het bruto nationaal pro-  
 duct der Verenigde Staten voor het  
 tweede kwartaal van dit jaar droegen  
 volgens makelaars aan de dal-  
 ling. Het aantal verhandelde fon-  
 den bedroeg 1447, waarvan hoger 394,  
 lager 843 en onveranderd 210. De aan-  
 delenomzet was 7.990.000 stuks, de  
 obligatienomzet 10.280.000 dollar. Het  
 Dow Jones gemiddelde voor indus-  
 triefondsen sloot op 913.32.

**AMSTERDAM** - Bijna alle hoofd-  
 fondsen sloten nauwelijks prijshou-  
 dend. Philips echter kon zich iets  
 verbeteren na een lange opening.  
 Cultures licht verdeeld. Scheepvaar-  
 ten merendeels goed prijshoudend na  
 een licht verdeelde opening. Staats-  
 fondsen wederom vast.

## BEURS VAN AMSTERDAM

Ned 1959 4 1/4 pct	88 1/4	Bergh/Jurgens	217	Thom./Drijver	101.80
Ned 1947 3 1/4 pct	71 1/2	V. Berkels pat.	147	Udenhout	.....
Ned gem 58/59	87 3/4	Bredero, ver.	144 1/2	Ver machinef.	176 1/2
A'dam Rubber	62 3/4	Brocades	.....	De Vries Ijzer	105
H. V. A.	120 1/4	Calve	.....	W.-Fnoord-Bij	171
A. K. U.	55.70	Cur Handelsh.	167	Zw/berg-org.	178.50
Hoogovens	92.60	Excelsior	68 1/4	Bil ze rubriek	115.90
Philips	100.20	Fokker	418 1/4	Ant. Brouwerij	.....
Unilever	97.00	Van Gelder	106	Ant. Verifabr.	.....
Kon. Olie	134.90	V. d. Grinten	870 1/2	Elmar	.....
KLM	299.00	Hagemijer Co	99.00	Sur. Brouwerij	.....
KNSM	92	Heineken	544	Goldnines	122.40
Van Ommeren	191	Indochem	28.90	Ned. Ant. 1959	90 1/2
Scheepv.-unie	143 5/8	K. N. Papier	167	Ned. Ant. 1960	89 1/2
BNG 58, 5/4 pct	94	Zout/Ketjen	714	Ned. Ant. 1962	87 1/4
Internut	175.80	Muller en Co.	293 1/2	Ned. Ant. 1967	100 3/8
Ned fondsen	82.00	Overzeese Gas	106.80	ANP Indices	.....
Robeco	215.80	Rijn-Schelde	.....	Intern. Conc.	424.6
Aig Bank Ned.	236	Sch. expl. mij	24.00	Industrie	333.3
REU	195 3/4	Scholten-Honig	87.90	Scheepv.	117.9
Nationale Ned.	587	Stokvis	93 1/2	Banken	177.1
Ngombesi	46 1/4	Van Swaay	.....	Handel	160.6
				Algemeen	327.9

## BEURS VAN NEW YORK

Alum Corp	90 1/4	Westerban	31 5/8	Philips Petr.	63 3/4
Amerade	82 1/4	Ford	53 7/8	Rep. Steel	49 1/8
Amer. Tel	51 5/8	Gen. Elec.	103 1/4	Reynolds Tob.	41 3/4
Anacosta	51 3/4	Gen. Motors	86 1/4	Royal Dutch	38 1/2
Beth. Steel	36 3/8	I. B. M.	489 1/2	Sears Roeb	57 3/8
Boeing	103	Inter. Nickel	101	Shell Oil	74 3/4
Brit. Am. Oil	35 3/8	J. and L.	65 1/2	Sperry Rand	38 3/8
Can. Pac.	70 3/4	K. L. M.	84 1/2	Stand Calif.	58
Caterpillar	49 1/8	MacDonald	53 3/4	Stand N. J.	64 1/4
Chrysler	48 1/2	Monsanto	45 3/8	Texas Instr	125 1/8
Columbia Gas	27 1/8	Nat. Cash	106	Twentieth Cent	51 1/8
Cons. Elec.	47 1/2	N. Y. Central	80 3/8	U. S. Steel	47 5/8
Dupont	161 1/2	Olin Math	76	Westingh. Elec.	63 7/8
				Dow Jones	916.32

## Ilushon di Anochi



N Willemstad op Curaçao werd  
 op 23 juni 1937 Ina Kwidama  
 (rechts) geboren (Ina uitgesproken  
 is Aina). Lagere school, mulo. Zij  
 eed erg veel aan schooltoel en  
 'as in de toneelgroep van Eddy  
 'ieters de titelrol in „Shon Mimi-  
 'hi". Reizen is haar grote hobby.  
 Zij doorkruiste heel Europa, van  
 Skandinavië via Oost- en West-  
 derljin tot Spanje en Portugal. In  
 Nederland werd Den Haag haar  
 favoriete stad; de mensen daar  
 heeft zij zeer sympathiek gevonden.  
 Ina houdt veel van mooie kle-  
 en, en draagt die ook dikwijls.  
 Haar moeder leidt een mode-huisje,  
 ij is actief lid van de Alliance  
 Française; zij heeft een grote  
 eeling voor talen en houdt er-  
 van Frans. Zij heeft een kantoor-  
 unctie bij de politie.  
 In „Ilushon di Anochi", waarvan  
 zij zegt, dat bepaalde delen heel  
 uidelijk uit het leven gegrepen  
 ijn, bijvoorbeeld de ruziënende  
 n „kijvende" rivalen, neemt Ina  
 Kwidama genoegen met een zeer  
 'lein aandeel. Zij is een van de  
 'ier nimfanten, een soort dienste-  
 ifen van de boskoningin Titania.  
 Haar naam is Flor di Maishi. Zij  
 noot zingen en veel bewegen in  
 ie rol.  
 Naast haar staat onder andere:  
 Diana Lebacs, of om helemaal  
 precies te zijn: mevrouw Diane  
 Melinda Domacassé-geboren Lebacs.  
 Op 12 september 1947 werd zij op  
 Curaçao geboren. Op twaalfjarige

leeftijd heeft zij vier maanden in  
 Suriname gewoond. Verder steeds  
 op Curaçao, waar zij nu graag  
 's van weg zou willen, om de hele  
 wereld rond te trekken. Europa,  
 de beide Amerika's, het Midden-  
 Oosten.  
 Na haar trouwdag op 20 augus-  
 tus aanstaande reist zij niet naar  
 man naar Puerto Rico. Wellicht  
 ook om op te treden. Zingen is  
 haar vak bijna, meer dan een  
 hobby in elk geval. Zij had nooit  
 zanglessen, en zingt met de Teenage  
 Shadows het liefst semi-beat. Soms  
 ook romantisch. Zij is dol op  
 dansen, en zou het liefst weer in  
 een dansgroep komen. Vroeger werd  
 zij eens, toen zij in een dans-  
 groep zat, „Angel" genoemd.  
 Zij heeft onderwijs gestudeerd  
 en werkt sinds een jaar op school.  
 Om taalmoeilijkheden te voorko-  
 men zou zij het liefst haar lessen  
 dubbel geven, in twee talen: Ne-  
 derlands en Papiaments. Spaans  
 als algemene schooltaal lijst haar  
 in wezen onjuist. Zij heeft model  
 gelopen, voor mode en de korte  
 rokken mogen voor haar eeuwig  
 „in" zijn. Haar kleuren zijn gif-  
 groen en okerbruin. Zij wil later  
 vier kinderen hebben.  
 Als één van de nimfanten in  
 „Ilushon di Anochi" luistert zij  
 naar de naam Barbuieté. Haar  
 muzikale en plastische begaaftheid  
 zal haar in die rol goed van pas  
 komen. (foto Edward Palm)

## RCA boekt kleine zege op Tropical

## WEDSTRIJD MET WEINIG ALLURE

**ORANJESTAD.** - In een weinig  
 aantrekkelijke wedstrijd heeft een  
 zwaar gehavend R.C.A. zondagmiddag  
 in het Wilhelmusstadion een moei-  
 zame en de kleinste mogelijke zege  
 bevochten op Tropical. Dit was de  
 tweede wedstrijd van de voetbal-  
 competitie in de hoofdklasse 1967-  
 1968, die, zoals bekend, zaterdag-  
 avond van start ging. Een zwaar  
 gehavend R.C.A., omdat niet minder  
 dan zes spelers van het eerste elftal  
 door ziekte of blessures op het appel  
 ontbraken: José Boyé, Puppy Diaz,  
 Wouter Brokke, Toni Trop, Chepi Ras  
 en Simon Lampe. De wedstrijd, die  
 weinig om het lijf had, werd ge-  
 leidt door scheidsrechter Chirino en  
 had niet veel toeschouwers naar het  
 Wilhelmusstadion getrokken. Bij  
 Tropical stond opgesteld Nulfo Steba,  
 die gedurende vele jaren de links-  
 buiten van Dakota is geweest.

Gedurende de eerste helft slaagden  
 de tricoloren van Solito erin om  
 een veldoverzicht te bevestigen  
 op hun tegenstanders, die hier bitter  
 weinig tegenover stelden, en dit  
 overzicht werd in de 27e minuut  
 met één doelpunt van de voet van  
 Miguel Tromp onderstreept. Dit zou  
 ook het enige doelpunt van de wed-  
 strijd blijken te zijn.

Het feit dat R.C.A. tijdens de  
 eerste helft in de meerderheid was,  
 betekende echter niet dat men zo  
 goed speelde. Men kan het eerder  
 zo stellen, dat Tropical nog slechter  
 speelde. Behoudens korte viagen  
 van behoorlijk spel heeft het publiek  
 dan ook weinig te zien gekregen.

In de tweede helft kwam Tropical  
 terug. Aanhoudend bleven zij storm-  
 lopen op de R.C.A.-veste, maar hoe  
 zij het ook probeerden, zij slaagden  
 er niet in om de gelijkmaker te  
 scoren, waarbij Tropical verschillen-  
 de malen duidelijk pech had. Vooral  
 de schoten van Danies hadden een  
 beter lot verdiend. Zo gaat het nu  
 eenmaal echter in de voetbalwereld.  
 Toen de scheidsrechter voor de  
 laatste maal floot, kon R.C.A. zich  
 bevestigd met deze 1-0 overwinning op Tropical, zo-  
 dat gezegd kan worden dat R.C.A.  
 deze competitie beter begon dan de  
 vorige.

Vanavond komen tegen elkaar uit  
 kampioenen Dakota en nieuwkomer  
 Aruba Jrs, hetgeen een interessante  
 ontmoeting belooft te worden. Im-  
 mers, het is nog niet zo lang ge-  
 leden, dat Aruba Jrs tijdens het  
 toernooi om de Julianabeker Da-  
 kota een nederlaag toebracht. Hoe-  
 wel wij Dakota sterker achten dan  
 Aruba Jrs, zouden de bouwuitwitten  
 van Socotora wel eens bijzonder  
 lastige tegenstanders voor de kam-  
 pioenen kunnen blijken. In elk ge-  
 val staat het voetbalminnende  
 publiek vanavond een interessante  
 wedstrijd te wachten.

## Op werk bestolen

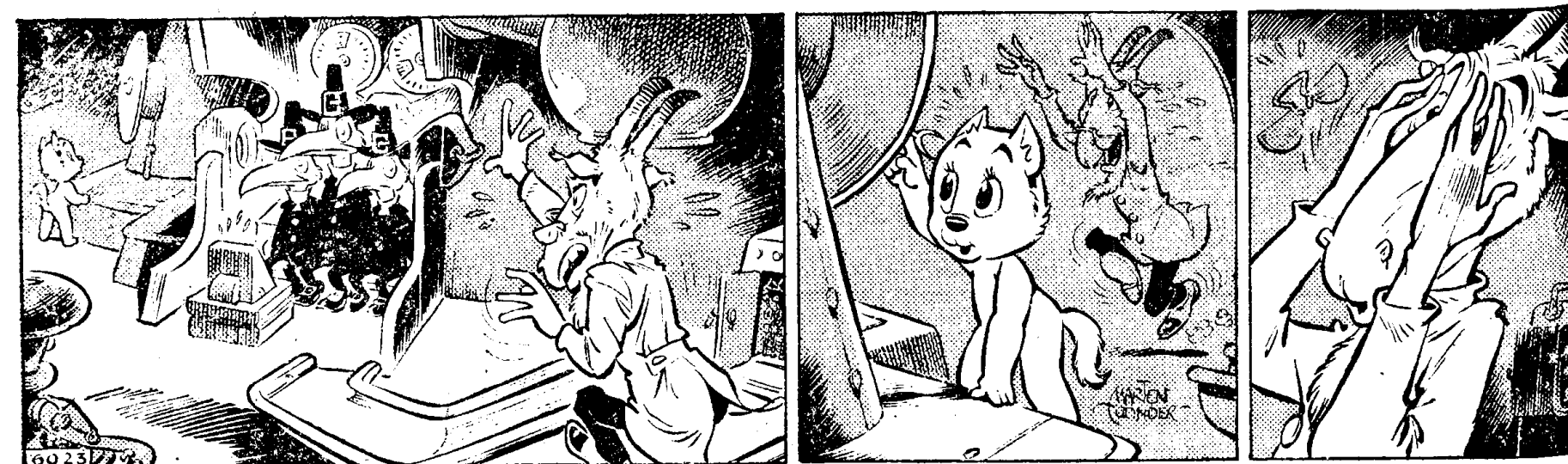
**ORANJESTAD.** - De recherche  
 zoekt naar een man, die tijdens  
 het werk een horloge heeft gestolen  
 van een andere man. Die had dit bij  
 de wasbak achtergelaten.

In San Nicolas raakten twee vrou-  
 wen slaags; de een stak de ander  
 met een mes onder haar arm. Het  
 slachtoffer werd in het hospitaal op-  
 genomen, terwijl de andere vrouw  
 onderdak kreeg op de politie-wacht.

In een bar te San Nicolas raakte  
 een man door een scherp voorwerp  
 gewond. Nadat eerste hulp was  
 verleend werd hij naar zijn schip  
 gebracht. Te Sabanna Basora raak-  
 ten twee broers slaags, de een sloeg  
 de ander met een stoel op het hoofd,  
 waardoor de geslagen lichte ver-  
 wondingen opliep. De politie maakte  
 een proces-verbaal op.

Politie-assistentie werd verleend  
 bij een vechtpartij tussen een man en  
 vrouw, waarbij de man de vrouw  
 op de grond sloeg. Ook hier werd een  
 pv. opgemaakt.  
 Daarnaast maakte de politie nog  
 driehonderd andere proces-verbaal op  
 en verleende negenmaal as-  
 sistentie.

## Tom Poes en de Maanblaffer



6023. - Terwijl Tom Poes bezorgd de vreemde wijzerplaat bestudeerde, neuzelde de stem uit het luidsprekertje verder over maanblaffers en hun streken. Het was een verstilde sfeer, waaraan echter een plotseling einde kwam doordat er ergens in het duistere geweld een deur werd dichtgeslagen. Dravende voetstappen werden hoorbaar en daarop verscheen professor Sackbock in het gedempte licht.  
 „Ei, ei!" riep hij met een stem, die raspend door de ruimte sneed. „Dacht ik het niet? Een indringer! Weg daar bij de regulator, ventje! Kom onmiddellijk hier!"  
 Deze woorden waren voor Tom Poes het bewijs, dat hij een belangrijk onderdeel voor zich had. Daarom stak hij snel een hand uit en begon aan de wijzer te draaien, die het rode bord sierde.  
 „Laat dat! Laat dat!" kreet de hooggeleerde met overslaande stem.

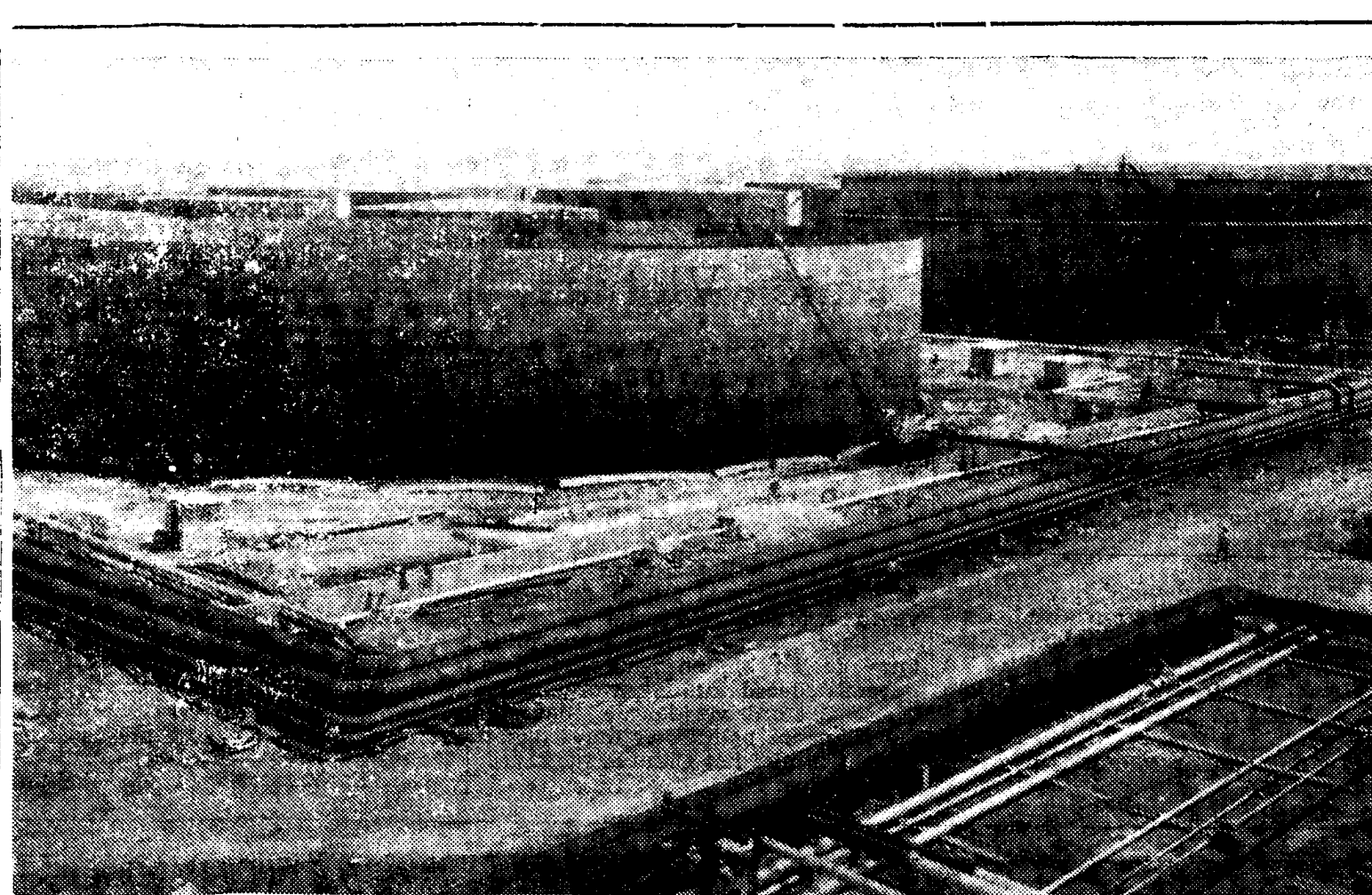
„Ge zult de ganse contraptie in het ongereide brengen! Die maanblaffer beheerst de subtroniëse kwint-enbaan!"  
 Zo roepend sprong hij de treden van het trapje af en snelde, glijdend over de gladde vloer nader. Het was hem echter al spoedig duidelijk dat hij niet op tijd zou komen om het werk van Tom Poes te stoppen en daarom gooide hij het over een andere boeg.  
 „Goed dan, goed dan!" hernam hij hijgend. Even draalen mag. Maar beweeg de wijzer niet verder naar beneden, baasje! Zet hem op het rode streepje, want dan wordt de kohesi der partikellen broken. Ach, ik bid u, niet naar beneden!"  
 „Dat was natuurlijk precies, wat Tom Poes toen wel deed. Hij een laatste rijk aan de wijzer, en terwijl de overspannen hoogleraar handen voor het gezicht sloeg, trok hij hem tot onder de rode streep."

## DE Zoon VAN DE BERENJAGER door

## KARL MAY

25-3. - „Hoevel Wobkadeh geen enkele scalp bezit, heeft hij toch de witte biren gedood. Waarom zou hij de donder vrezen, de laffe met-  
 zezel van de blikken, die zijn stem pas doet horen als het gevaar geweken is!"  
 Verdwijnt, hoorde de zware Upsara. „Hebben jullie geen betere tegen-  
 stander? Mijn adem alleen is voldoende om deze knaap te doden!"  
 „Verdrieden wilde nog iets antwoorden, maar Winnetou schoof zich naast hem. „Wij hebben besloten, dat ik de „Donder" in het zand zal doen bijten." Deze antwoorden vertoord: „Waar haalt gij de moed vandaan om zulke woorden te spreken? Hoe is uw naam? Kunt gij fluitspelen, doe het dan,

maar met een mes zoudt gij u ten hoogste zelf verwonden!" „Mijn naam zal ik uw ziel noemen, zodra zij uw dood lichaam ontvlucht. Zij zal me verblijven in grotten en kloven en niet in de eeuwige jachtvelden." waagt het de ziel van een held te besmeuren? Gij zult daarvoor straf oogenblikkelijk ontvangen. Wij zullen vechten nog vóór het aan-  
 paar. Op je scalp stel ik geen prijs. Die is goed voor het ongeduldige oog was nu gericht op Winnetou en zijn tegenstander.



● Twee van de vier opslagtanks op het Lago-terrein met een inhoud van elk vierhonderdduizend bar-  
 rels olie naderen hun roltooiing (zie foto). Dit zijn echter nog niet de grootste tanks, want ten noord-  
 westen van het gasolinestation komt binnen afzienbare tijd een tank  
 klaar met een capaciteit van

630.000 barrells olie. In de naaste omgeving is er ook nog een tank in aanbouw van zeshonderdduizend barrells.

## FEUILLETON

## KIELZOG

bewerkt door  
 JACK KRONER  
 Naar het verhaal van de Kaap-Hoorn-vaarder  
 F. P. VAN HOUTEN

31) Hij rekende het laatste rondje af, maar toen hij zijn hand uitstak om het wisselgeld te ontvangen, zag ik plotseling, dat die hand nooit gewerkt had. Bovendien zag ik in de spiegel dat hij de kastelen een knipoogje gaf en toen nad ik hem door.

We gingen naar buiten en Drummond leidde ons al pratend door een aantal donkere steegjes. Ik had intussen kans gezien om Jan te waar-  
 schuwen en toen Drummond plotseling bleef staan, ons tegen de muur, aan drukte en naar zijn achterzak greep, sprongen Jan en ik boven op zijn nek. Hoevel wij beiden jonger waren dan hij, hadden wij de grootste moeite om de overhand te behouden, want hij was zo sterk als een beer en schopte en sloeg waar hij ons raken kon. Jan en ik tuigen hem echter danig af en op een gegeven moment krabbelde hij onder ons uit en zette het op een lopen. Wij renden achter hem aan, maar hij had een kleine voorsprong op ons en was spoedig in de duisternis verdwenen.

Flink gehavend en met gescheurde kleren kwamen wij eindelijk in het Zeemanshuis van Newcastle. De directie wilde ons eerst niet binnenlaten, maar toen wij hem hadden uitgelegd wat ons was overkomen, kregen we een kamer.

Dat Zeemanshuis viel ons overigens bar tegen. Het was er een smerige boel en het eten dat wij er kregen, bestond in hoofdzaak uit Newcastles. De directie wilde ons eerst niet binnenlaten, maar toen wij hem hadden uitgelegd wat ons was overkomen, kregen we een kamer.

Na een paar dagen besloten wij, dat er geen enkele kans bestond om uit Newcastle naar Europa te komen. Wij besloten naar Sydney te gaan in de hoop daar een schip te vinden dat naar een Europese haven ging.  
 Te Sydney lag een grote Amerikaanse bark die met een lading nikkeleerts naar Caledonia was op weg. Wij gingen naar de kapitein en na onze papieren getoond te hebben, konden wij meteen aanmonsteren. Terwijl wij het schip eens goed bekeken, zals was even zwaar, het dekhuus op het voordek leek wel een boerderij - zagen wij de pomp staan. Het was een grote, zware pomp en de handvatten ervan glommen als zilverwerk. Dat deed voor ons de deur dicht.

Als de handvatten van de pomp van een houten schip glommen, dan kan je er van verzekerd zijn, dat het zo lek is als een mandje! Wij gingen dezelfde dag terug naar Newcastle! In de bar van „Mother Mushroom's Boarding House" ontmoeten wij onze stuurman, Mr. Cry. Wij dronken samen een paar biertjes en wij vertelden hem wat ons de laatste dagen was overkomen. „Waarom monstersen jullie niet samen met mij op de „Calvormcastle", vroeg hij. „Het is een Ierse driemast bark die een lading kolen heeft voor Taital in Chili. Vandaar gaan we met een lading salpeter naar Rotterdam. Daar willen jullie toch zo graag heen?"

Later op de avond ontmoetten wij ook Ginger en de Deense zeilmaker en ook zij besloten om te monstersen op de „Calvormcastle". Wij gingen de volgende dag aan boord en werden door de kapitein aangenomen.

De „Calvormcastle" was een ouwe schuit, een driemast bark van 1507 bruto register ton, afkomstig uit Belfast.

De vorige reis had zij een lading graniet van Noorwegen naar een Zuidamerikaanse haven gebracht. Vandaar ging het schip naar Newcastle, N.S.W. De lading kolen was al aan boord toen wij arriveerden. Het schip zag er smerig en verwaarloosd uit. Bovendien was het een „Limejuicer". Als Jan en ik niet naar Europa hadden gewild, waren wij zeker nooit aangemonsterd.

Elk schip heeft een eigen sfeer en karakter. Toen wij ons, na met de kapitein gesproken te hebben, naar het logies begaven, voelde ik dat dit schip ons niet goed gezind was. Zo iets is moeilijk onder woorden te brengen. Jan sprak er niet over, maar ik weet zeker, dat hij er ook zo over dacht.

Sommige schepen hebben iets dat je het ge-  
 voel geeft dat je graag achter het roer zou  
 staan, iets verkrachtigs, dat tot uiting komt  
 in de lijn van zo'n schip en in de manier waar-  
 op het getuigd is. De „Calvormcastle" daaren-  
 tegen maakte een logge, stugge indruk. De ra's  
 leken mij te zwaar en waren bovendien, evenals  
 de rest van het schip, overdekt met een nare,  
 geelbruine laag verf.

Het hek en de binnenkant van het logies  
 zaten onder de kolenstof. Toen wij in het logies  
 kwamen en onze spullen in een lege kooi sme-  
 ten, ontdekten wij in een donkere hoek een  
 roerloze figuur. Hij zat voorover gebogen op  
 een bankje. Op zijn knieën lag een verkreukeld  
 boekje en hij keek op noch om toen wij hem  
 begroetten. Wij keken elkaar eens aan en  
 lieten hem toen maar aan zijn lot over.

Een paar dagen later vertrokken wij naar  
 Taital. De zeilen moesten met de hand gehe-  
 sen worden en de oude Engelse matroos, Bill

Buckleigh zong de „Shanties".  
 Een van de beroemdste liedjes, die altijd  
 werden gezongen als een zeilschip de haven  
 uit voer voor een lange reis, was: „Bound for  
 the Rio Grande". Het eerste couplet luidt or-  
 geveer als volgt:

Now where are you going, my pretty young girl  
 Refrein: Away for Rio!  
 Now where are you going, my pretty young girl  
 Refrein: Away for Rio!  
 I'm going a milking, kind Sir she said  
 And we're bound for the Rio Grand!  
 Met het verdwijnen van de zeilvaart zijn ook  
 de „Sea shanties", de zeemansliedjes, verdwenen.  
 Op stoomschepen wordt niet meer bij het zingen  
 gezongen. Op een zeilschip kwam het zingen  
 vanzelf en meestal was er wel iemand aan  
 boord die als „shantie man" optrad. Hij was een  
 soort „voorzanger". Hij zette het liedje in,  
 zongen met zijn allen het refrein.

Bill Buckleigh kende ontelbare liedjes. Zijn  
 mige armen moesten heel oud geweest zijn.  
 ze gemaakt had, wist niemand, maar iedere  
 zeeman, waar ook ter wereld, kende ze. Meestal  
 waren het Engelse liedjes, maar ook de Franse  
 en de Scandinaviërs hadden hun eigen  
 liederen.

Het was altijd prettig om een „shantie man"  
 aan boord te hebben. Het eentonige werk aan  
 de „kaapstander", een spil op de bak, voortdurend  
 van lange houten spaken dat door mankracht  
 werd bediend, het trekken aan brassen schro-  
 ten, geitouwen en vallen, vroeg als het werk  
 om een „inzet" en een „refrein". Het werd  
 werd er door verlicht en onze bewegingen wer-  
 den er door gelijkgesteld.

„Uit alles bleek spoedig dat wij op een echte  
 „Limejuicer" waren. Het eten was slecht en  
 eentonig en de koffie die wij kregen was niet  
 te roeren in blokjes en potjes, waarvan de inhoud  
 waarschijnlijk alleen aan bem bekend was en  
 hij in het kombuis stond, mepte hij zo nu en dan  
 een kanjer van een kakkerlak dood en veegde  
 dan zijn grote rooie handen aan zijn voorschot af.

**HOOFDSTUK VI**  
 Met die kakkerlakken hebben we heel wat  
 te stellen gehad. Wij hadden ze in alle afmet-  
 tingen. Kleintjes zo groot als luciferskopen en  
 grote bruine joekers; het schip zat er vol van.  
 Zij kropen langs richels, lieten zich op de deken  
 vallen, en verborgen zich tussen de dekplanken.  
 Bovendien verspreidden ze een afschuwelijke  
 stank. Wij hadden het nog nooit zo erg me-  
 gemaakt en ik denk dat het iets met de ver-  
 vuiling van het schip en de vorige lading te  
 maken moet hebben gehad.

(Wordt vervolgd)



# Colleges N.A. academie

WILLEMSTAD. — In het gebouw van het departement van onderwijs werden de colleges van de gashoogleraren van de Antilliaanse Academie voortgezet. Onder de titel „Vuile handen“ ontwikkelden de professoren W. Luypen en F. W. Prins gedachten rondom de invloed van het existentieelisme op de ethiek benadrukt. Prof. Prins deed dit vooral vanuit de filosofie van Karl Jaspers, terwijl prof. Luypen de ethiek van Sartre tot uitgangspunt nam. Prof. C. Stutterheim hield een college over „Taal, denken en werkelijkheid“ waarin hij de functionele benadering van de taal aan een kritisch onderzoek onderwierp. Prof. Luypen ontvouwd „relatief onafhankelijk“ de „Waarheidsleer van Merleau Ponty“.

## Prof. F. Prins:

### Invloed van het existentieelisme op opvoeding en onderwijs

Dr Prins betoogde in zijn inleiding dat hij een geurid onderwerp zou behandelen. Het existentieelisme is nog nóg in wording. Alle filosofen van deze richting gaan op essentiële punten uit. Toch is er al een gemeenschappelijke grond te ontdekken en wel vooral het grote verzet tegen het rationalisme. De invloed van het rationalisme op opvoeding en onderwijs is enorm groot geweest en is dat nog. De negatieve eeuwse gedachte van „wereld door onderwijs“ tikt nog steeds door. Toch heeft de historische en eigentijdse pedagogie in de noodzakelijke vooruitgang verloren. Er daagt iets van een moedige protest tegen de rationalistische vooruitgangsgedachte. Jaspers heeft in zijn: „Die geistige Situation der Zeit“ gewezen op de „vertechnisering van de wereld en de daarmee gepaard gaande algemene vervreemding“. De mens dreigt tot object te worden. Hiertegen protesteert het existentieelisme. Alle filosofen van het existentieelisme weigeren de mens te laten reduceren tot object. De techniek — het verlengstuk van de menselijke arm — dreigt de gehele vuist te worden. Deze dreiging tracht het existentieelisme af te weren.

### Onbehegen

Het rationalisme bracht de overtuiging dat de geboden en verboden van de hemel geschreven staan. Onze tijd gelooft er niet meer in. Het cosmoïsche levensbesef dat ieder een vaste plaats heeft in het leven waarvandaan een Jacobs ladder hem automatisch in de hemel brengt, heeft onze tijd verloren. In plaats van het vertrouwen in de openbaring van de middeleeuwen en het vertrouwen in de oppermacht van de rede van het rationalisme is een algemeen onbehegen gegroeid. De twijfel heeft bezit genomen van de twintigste eeuwse mens. Het irrationele legt beslag op het denken van onze tijd. Maar waar staat de pedagogie als we in een ethisch vacuum leven? De pedagogie moet de waarden, het ideaal, toch voorleven. Hij kan toch alleen — zoals ieder mens — denken, voelen, willen zoals zijn tijd denkt, voelt en wil.

Het existentieelisme wijst af dat de normen aan de hemel geschreven staan. Maar wat dan? Jaspers stelt: „Was du bist, weicht du kannst“. Wees degene die behoort te zijn. Maar waar komt dat behoren vandaan als we alle ethische wetten over boord gooien. Hoe weet ik welke mijn hoogste mogelijkheden zijn?

### Beleven

De existentialist antwoordt dat de mens wat de mens ethisch geprepareerd heeft af te lezen is aan de grote historische figuren. Hierbij gaat het niet primair om het kennen van deze groten zoals bij het rationalisme, maar om het beleven van wat zij hebben beleefd. Het onderwijs heeft altijd weer de neiging om dit om te draaien. Niet het encyclopedisch weten van het intellectuele is primair maar het „wholehearted“ BELEVEN.

De invloed van het rationalisme is nog enorm groot, zij heeft de pedagogie aan de didactische uitgeleverd, omdat het intellect centraal staat als waarde. Nu beginnen we in het onderwijs iets te zien van de twijfel van onze tijd. Ook de schoolmeester weet niet alles meer en aarzeland zet hij zijn voet op het niet-intellectueel pad.

In zijn lezing toonde prof. Prins zich weer de eminente kenner van de historische en eigentijdse pedagogie, terwijl hij zijn betoog doorspekt met een groot aantal sprekende voorbeelden uit de onderwijspraktijk waaruit de levenswijze praktisch sprak.

## Prof. W. Luypen:

### Vuile handen

Prof. Luypen plaatste zijn betoog over de hedendaagse ethiek in een historische context. De titel van zijn college ontleende hij aan het gelijknamige boek van Sartre „Les mains sales“. In de moderne wijsbegeerte is een grandioos verzet tegen het rationalisme, dat het ethisch-zijn tot een staan onder de wet als-er-nu-maakt-zijnde plaatst. De gezindheid telt in de legalistische komiek mee. Goed is wat overeen komt met de wet. Dit leidt tot zelfingenomenheid en tot de mogelijkheid

de ander te beoordelen. Het legalisme ontleent de pedagogie ook het motief om de mens uit te nodigen tot een waarachtig ethisch ideaal. Er werd zelfs aan de wetten opvoedkundige betekenis toegekend.

### Geen algemene wet

Aan het legalisme is de doodsteek toegebracht door Sartre in zijn „L'Existentialisme est un humanisme“ door te stellen: „Er is geen algemene wet, want er is geen God om die algemene wet aan de hemel te schrijven“. Tussen haakjes, zegt dr Luypen, Sartre vindt het très gênant, hoogst vervelend, dat er geen God bestaat, want als God bestond hoefde de mens de waarden niet zelf uit te vinden.

De grondlijn van Sartres ethiek is de idee van de vrijheid. Goed is wat de mens in vrijheid doet, slecht is wat onvrij tot stand kwam. Het wezen van de mens is zijn absolute vrijheid en als zodanig behoort hij zich te verwezenlijken. Hij is vrij, kies in vrijheid. Dat is algemene norm, die echter niet aan de hemel staat geschreven maar in het wezen van de mens.

### Normen

Met de laatste vaststelling wordt Sartres opvatting belangrijk voor elke ethiek. Ethische normen ontspringen uit en in het wezen van de mens. De norm groeit in de geschiedenis van de mensheid. Uit de algemene norm is echter niet af te leiden wat hier en nu behoort te gebeuren. De norm is historisch bepaald.

Deze overwinning op het legalisme brengt weer de risico-factor in de ethiek. Het kwaad wordt nu een veel werkelijker kwaad dan het in een legalistische ethiek ooit kan zijn. Prof. Luypen onderscheidde hierna een persoonlijk en een „objectief“ kwaad. Het persoonlijk kwaad schuilt in mijn vuile handen. Mijn principes zijn wellicht wel zuiver, maar mijn handen niet. Daarom moet ik me ook excuseren met betrekking tot mijn theorie, mijn ethisch zuivere principes waaraan mijn handelen niet voldoet.

### Mislukking

Het „objectieve“ kwaad wees dr Luypen aan in tal van voorbeelden. Omdat de mens weet wat hij doet maar ook niet weet, is zijn leven ook een mislukking. Omdat het menselijk handelen in allerlei contexten staat, waarvan sommige ethisch goed en andere ethisch kwaad, bestaat het „objectieve“ kwaad.

Wie een kind voortbrengt in de schaarste doet iets goeds,.... maar hij vergroot ook de schaarste. Het politieke handelen is het bij uitstek ethisch handelen, maar soms komt de mens in een situatie dat hij zijn „slachtoffers“ moet kiezen. Omdat de mens vervreemd is in objectieve structuren van geïnstitutionaliseerde moord en doodslag, bestaat het „objectieve“ kwaad.

### Aangetast

Alles is aangetast door een „objectieve“ zondigheid en zolang dit zo blijft hebben wij ALLEN vuile handen, zegt Sartre. Was het maar mogelijk om mijn handen terug te trekken van de wereld. Maar mijn geweten heeft handelen en zolang de wereld vuil is, zal mijn geweten bezield zijn.

Pas als het Westen bereid is haar idee van de liefde existentieel te interpreteren zal zij het objectieve kwaad het hoofd kunnen bieden. Existentieel de liefde interpreteren betekent, als een wijze van in-de-wereld-zijn of ook: als een wijze om de wereld hoe langer hoe meer bewoonbaar te maken.

## Prof Stutterheim:

Prof. Stutterheim verblijft momenteel hier in zijn kwaliteits van voorzitter van de commissie Middelbaar Nederlands om de examens voor M.O. A Nederlands mee af te nemen. Zijn letterkundige studies maakte hij aan de universiteit van Amsterdam. Na een loopbaan als leraar Nederlands en geschiedenis bij het V. H. M. O. te Tiel en Rotterdam, werd dr Stutterheim hoogleraar aan de Leidse universiteit. Zijn dissertatie: „De metafoor“ geldt in letterkundige kringen als een standaardwerk.

### Functioneel

Prof. Stutterheim nam als uitgangspunt van zijn college de algemene aanpak van de functionele indeling van taal als expressie, als communicatie en als intentionaliteit. Wanneer wij taal gebruiken drukken wij iets van onszelf uit (expressie). Maar ook delen we iets aan een ander mee (social-communicatieve taalfunctie), terwijl we in de taal doelen op een werkelijkheid buiten de taal (intentionele functie van de taal). De functies zijn meestal in alle taalgebruik tegelijk aanwezig, terwijl het accent op één der functies valt. In

de lyrische poëzie overweegt de expressie, in de propaganda het communicatieve en in de wetenschap het intentionele aspect.

Op dit functionele taalmodel is in de literatuur een vergaande kritiek uitgeoefend. De mens zou zijn diepste wezen niet kunnen uitdrukken. De taal zelf drukt dit uit in termen als nameloosheid of nameloos vreemde. Zoals Bertus Aafjes spreekt over het nameloze dat ons nameloos doet maakt. Ook op de communicatieve functie van de taal is kritiek in alle toonaarden. Top Naef drukt dit uit als hij zegt „Ieder spreekt zijn eigen taal, voor de ander onverstaabaar“.

### Werkelijkheid

De kritiek op de derde taalfunctie was vooral onderwerp van het college van prof. Stutterheim. Kan de taal de werkelijkheid weergeven?

Vanaf de Grieken ontmoetten wij twee divergente standpunten met betrekking tot dit probleem. De optimistische visie van het nominalisme, dat het woord het noodzakelijk gevolg van de zaak is, is reeds lang verlaten, al heeft Dantes „Nomina consequentia rerum“ tot in deze tijd de linguïstische gemoederen bezig gehouden. Bolderijk verklaart de naam van de slang nog door „het sist en is lang“. De huidige visie is pessimistisch: Taal is willekeurig en onmachtig om het wezen van de zaak vast te leggen.

Ten aanzien van de beeldspraak vinden we dezelfde problematiek. De onmacht van de mens om de werkelijkheid in de taal vast te leggen blijkt tot in de exacte wetenschappen, die in beeldspraak van menselijke termen vallen om hun theorie weer te geven. Ook de taalwetenschap zelf lijdt aan dit euvel. Men schrijft hele betogen over het ontstaan, de ontwikkeling, het sterven van woorden en talen alsof zij menselijke eigenschappen zouden hebben.

### Verzet

Hiertegen komt de taalwetenschap zelf in verzet. Is het mogelijk in taal logisch te denken als onze woorden dubbezzinnig, onduidelijk en vaag zijn. Als gevolg zien we een streven naar een geformaliseerde taal. De significatie rond 1930 hoogtij vierde, maar ook de nog sterk levende Engelse analytische taal-filosofie en de logistiek, met als vernaarde vertegenwoordiger Wittgenstein.

Onze tijd biedt een sterk wantrouwen tegen de mogelijkheid om het denken over de werkelijkheid in de taal weer te geven. Deze twijfel aan de mogelijkheid van de menselijke geest om in zijn taal gebonden denken en zekerheid te krijgen over de werkelijkheid heeft iets sombers en onaangenaams.

## Prof. Luypen:

### Merleau-Ponty

Het door Prof. Stutterheim historisch en linguïstisch benaderde probleem van de mogelijkheid om de werkelijkheid in taal te kennen, werd door prof. Luypen filosofisch verdiept. Dr Luypen hield zijn college in de geest van het denken van de beroemde Franse filosoof Merleau-Ponty.

Tegen de theorie van Merleau-Ponty is veel verzet gerezen omdat men meende dat het kennistheoretisch realisme de doodsteek werd toegebracht. Wat is dat realisme wat door deze filosoof verworpen zou worden. In feite betekent dit dat het ware oordeel moet kloppen met een werkelijkheid en-soi, an-sich, los van het oordelende subject. Het realisme ziet de werkelijkheid als brute realiteit, het absoluut objectieve, Natuur an-sich. Kennis is dan weerspiegeling van het absoluut objectieve. Hoe kan de mens van zijn werkelijkheid nog wat zeggen. Het loerwoord in het realisme is weerspiegeling.

### Mens en wereld

In de leer van Merleau-Ponty is een dergelijke kennisopvatting volkomen onmogelijk, want hij neemt geen scheidingen aan tussen het subject en de wereld. Het subject „ex-sistere“ in de wereld. Het zijn van de mens is een subject-in-de-wereld-zijn. De existentie is ontmoeting van twee termen, mens en wereld. Het subject en de wereld plakken aan elkaar vast. De vraag wat de wereld is zonder mens is nu niet meer te stellen. Mens en wereld zijn onscheidbaar. Hiermee is de idee van een monde-en-soi, van een Natuur-an-sich volkomen onmogelijk geworden.

Via een uiteenzetting van de Ideeën van Plato maakte prof. Luypen inzichtelijk hoe sterk de realistische leer van de monde-en-soi is. En omdat de westerse cultuur sterk Cartesianisme is, heeft de mens grote moeite om de kennistheoretische implicaties van de filosofie van Merleau-Ponty te accepteren.

### Sterk een gevaarlijk

Het realisme is een sterke maar ook een gevaarlijke theorie. Sterk staat het realisme tegenover het subjectivisme. Gevaarlijk werd de theorie omdat de scholastiek de Platoonse ideeën in het verstand van God legde. Hierdoor kon alleen vanuit het verstand van God ware kennis van de wereld worden verkregen.

Met een schat aan voorbeelden toonde prof. Luypen aan dat de mens niet los van de wereld gedacht kan worden, omdat er dan niet gedacht wordt. De werkelijkheid plakt vast aan het subject. Hiermee gaat de objectivistische objectiviteit er aan. Alleen een objectiviteit voor een subject, kan gedacht worden. Dit is geen relativisme, want binnen de relatie tot het subject is het besprokene

## Nieuwe school en noodlokalen

WILLEMSTAD. — Gedeputeerde S. G. M. Rozendal zei tijdens de vrijdag gehouden persconferentie, dat hij het ergste staaltje van slecht beleid was tegengekomen bij een plan tot gunning van een school te Fuik. Er zouden zeven klassen komen. „maar wij moesten direct opdracht geven om er drie noodlokalen bij te bouwen“. Het bestuurscollege heeft nu opdracht gegeven een tienklassige school te bouwen. De school stond sinds 1965 op de Curaçaose begroting.

## VERGADERING LEIDING VAN BC BRIEVENGAT

WILLEMSTAD. — In het Buurtcentrum Brievengat wordt vanavond een vergadering gehouden van alle leiders en leiders van dit bc. Op de agenda staat bespreking van de officiële opening, welke donderdagmiddag om vijf uur zal plaats hebben. De vergadering begint om zeven uur. In verband met deze opening zal het be gedurende twee dagen gesloten zijn.

Afgelopen zondag organiseerde het bc naast de wandeltocht naar landhuis Ronde Klip in de morgenuren een baseballwedstrijd tussen Brievengat Stars en Santa Rosa Cubans. De gastheren wonnen met 8-6. Winnende pitcher was Gino Frances.

## Nederlanders probeerden voetbalveld

WILLEMSTAD. — Gisteravond maakten de Nederlandse voetballers onder leiding van hun trainer R. Groenewoud, gebruik van de gelegenheid om van half acht tot negen uur even los te lopen op het Riststadion. Het „los-lopen“ was echter eigenlijk niet het belangrijkste bij deze bliksem-oefening, maar voornamelijk werd door de trainer aandacht besteed aan het bekend maken van zijn pupillen aan de „vreemde“ klimatologische en weersomstandigheden. Speciale aandacht kregen de krachtige wind en het veld.

De verlichtingen van de spelers werden vanaf de tribune gadegeslagen door slechts twee personen, dr A. A. M. F. Pannekoek, ploegarts, en de heer P. M. van den Akker, masscur. Later konden de spelers zich op wat meer belangstelling verheugen, toen de Surinaamse spelers een kijkje kwamen nemen in het Riststadion.

### Veld goed

Over het algemeen vonden de sportleiders van de Nederlandse ploeg het veld goed verzorgd en de verlichting uitstekend, hoewel men wat dat betreft door Philips in Nederland erg verwend is. De heer Den Akker voegde toe, daarvan nog aan toe, dat zij zeer tevreden zijn over de ontvangst en dat zij in het Zeemanshuis „een goed kosthuis“ hebben gevonden.

De Nederlandse trainer vond het veld mooi effen, maar was van mening dat het toch moeilijk bleef voor zijn spelers, die in Nederland gewend zijn om bijvoorbeeld veel „slidings“ te maken. Slechts enkele minuten was de Amigoe in de gelegenheid met de heer Groenewoud te spreken. Hij was toen bezig zijn pupillen te leren het winddeffet aan te wenden om „normale“ hoekschoppen te nemen.

## VOOR VENEZUELA 41 MILLE BIJEN

WILLEMSTAD. — De Curaçaose gemeenschap heeft tot vanmorgen in totaal f. 41.631,84 ingezameld voor de slachtoffers van de aardbevingsramp welke Venezuela onlangs teisterde. Ook in alle Venezolaanse kerken is afgelopen zondag een collecte gehouden voor dit doel. Met grote gulheid beantwoordden de Venezolanen de oproep van de primaat van Caracas.

„absoluut. Merleau Ponty's filosofie verworpt het objectivisme en het subjectivisme, hij neemt het midden tussen realisme en absolutisme.

In deze theorie kan men dus niet vragen of datgene wat men „ziet“ (het onmiddellijk tegenwoordige) objectief is. Het „gezien“ is het objectieve. Men kan alleen vragen of men werkelijk „ziet“. Wie „ziet“ er werkelijk? Alleen de besten „zien“ het beste. Door een uitstap naar de filosofie van Bergson maakte dr Luypen helder dat alleen de besten kunnen uitmaken wie het beste „ziet“ en wie de besten zijn. Mens-zijn wordt zo tot proberen te „zien“.

Deze tweede serie colleges van het Studium Generale werd besloten door de organisatie mei. drs A. C. Winkel. Zij hoopt de gashoogleraren Prins, Luypen en Stutterheim een fotoblock aan over de Antillen.

### Derde serie

De derde serie colleges van het Studium Generale wordt gehouden op maandag- en dinsdagavond 21 en 22 augustus om acht uur in het gebouw van het departement van onderwijs. Maandag spreekt prof. Luypen over een rechtsfilosofisch onderwerp onder de titel „Mens, recht en geweld“ terwijl hij op dinsdag een college zal geven over het „Hedendaagse atheïsme“.

## „Sober beleid“ Zeven ton voor ambtenaren afgevoerd

WILLEMSTAD. — Tijdens de vrijdagmiddag gehouden persconferentie deelde gedeputeerde S. G. M. Rozendal mee, dat het huidige bestuurscollege een sober beleid wil voeren. Daarom ook is op de suppletore begroting niet opgenomen de zevenhonderdduizend gulden, welke volgens de heer Rozendal „aan ambtenaren was beloofd“.

Die zeven ton zou gebruikt moeten worden voor bevorderingen en benoemingen van ambtenaren, aldus de gedeputeerde. „Ik heb de indruk, dat de afgelopen jaren veel mensen zijn ingeschakeld, die niet in het ambtenarenkorps thuishoren, die niet de vereiste opleiding, hebben om hun werk te doen. Voor zover zij in vaste dienst zijn, kunnen we er niet veel aan doen. Dat is een latere zorg“, tot zover de gedeputeerde.

## Plaatselijke investeringen

WILLEMSTAD. — Het bestuurscollege wil de kapitaaldienst zoveel mogelijk gaan „bedruipen“ met plaatselijke (obligatie) leningen over lange termijn; ondermeer van de overheidspensioenfondsen. De eerste besprekingen met particuliere institutionele bedrijven zijn gunstig verlopen, zo zei gedeputeerde van financiën S. G. M. Rozendal.

„Het is geen geheim dat een groot kapitaal naar het buitenland gaat“, aldus de gedeputeerde. „Ook van de overheidspensioenfondsen wordt een groot bedrag in het buitenland belegd; dertig procent plaatselijk en zeventig procent in het buitenland“. Zijn collega R. Martinez: „Dat moet eigenlijk andersom zijn“. De heer Rozendal voorzichtig: „Ik wil geen kritiek leveren, ik wil alleen zeggen dat dit vatbaar is voor verandering“.

● Bij een botsing tussen twee autobussen bij Yazid in midden-Perzië zijn 38 mensen omgekomen en 38 ernstig gewond.



Remington



● Twee Perzische boeren hebben het leven verloren en acht zijn gewond in een hevige gevecht met enige beren die hun gewassen vernielden. De strijd werd geleverd bij het dorp Masjed Soleiman, niet ver van de Perzische Golf. Dankzij de hulp van de plaatselijke politie konden de boeren de beren tenslotte op de vlucht drijven.

\* DUAL 1019 platenspeler

plus

\* FISHER TX100 versterker (op transistors)

plus

\* DUAL of FISHER luidsprekers

is

\* een voortreffelijke stereofonische combinatie.

LA BONANZA Punda

Houd het

koel-systeem

van Uw auto schoon door hem van tijd tot tijd te laten

doorspoelen

bij

SHELL SPEEDLINE

They live fast, drive faster and turn the world into their private playground!

WINNER OF 3 ACADEMY AWARDS

GARNER SAINT MONTAND MIPUNE BEDFORD WALTER SARATO HARDY

ROXY AIRCONDITIONED

PREMIERE 17 augustus om 8.00 n.m.

Opbrengst ten goede aan comité Pro-Damnificados aardbeving in Caracas!

Entree volwassenen en kinderen Fls. 5.00

Vrijdag 18, zaterdag 19 om 8.00 n.m.

zondag 20 om 10.00 v.m. - 5.00 & 8.30 n.m.

Entree volwassenen en kinderen BALCON, Fls. 2.50 - BENEDEEN, Fls. 1.50

Deze film zal alleen in Roxy worden vertoond.

EEN EIGEN HAARD... IS GOUD WAARD!

Draal daarom niet langer en neem NU de firma

S. E. L. MADURO & SONS N.V.

in de arm voor alles wat U nodig hebt op het gebied van

BOUWMATERIALEN

voor het bouwen van Uw eigen huis!

● Betere kwaliteit ● Enorme sortering

● Concurrerende prijzen

S. E. L. MADURO & SONS N.V.

Scharloo Punda

Telefoon: 11240 Telefoon: 12149

De vrolijke en opwindende avonturen van de leeuwin Elsa zullen U vertederen en verrukken in BORN FREE (Una leona de dos mundos). Vanaf vrijdag 18 augustus in het DRIVE-IN.

THEATER CURACAO.





## Softballpartijen in het weekeinde

**WILLEMSTAD** — In het afgelopen weekeinde werden vier softballwedstrijden gehouden in het kader van damescompetitie van de Curacaose Softball Bond. De Flying Girls Caballero, de Nuevas Estrellas, Santa Fe en Apaches, behaalden daarbij overwinningen.

Caballero versloeg de Twin Sisters met 10-7, hoewel beide negentalen vijf hits lieten aantekenen. De winnende werpster was S. Boekhouder en Margaretha verloor voor de Twin Sisters. De beste aan slag voor de Twin Sisters was Marvis Amandor met twee hits in vier beurtten.

De Nuevas Estrellas bleven in de tweede wedstrijd in het SUBT-stadion met 6-3 de baas over de Wonderfull Sisters, hoewel de prestaties aan slag niet geheel in overeenstemming is met de uitslag. De Estrellas hadden namelijk slechts zeven hits terwijl de Wonderfull Sisters liefst twaalf hits lieten aantekenen.

## Standen baseball A-klasse

**WILLEMSTAD** — De standen in de diverse poules in de A-klasse van de baseballcompetitie zijn als volgt:

Poule A:	gesp.	gew.
1. Sta Maria Pirates	6	6
2. Wild Cat	6	5
3. Cas Cora Lions	6	3
4. Noord Yantiel Giants	6	3
5. Mundo Nabo Piar	6	2
6. Armendaris	6	1
7. Centro Soc. Venezuela	6	0
Poule B:	gesp.	gew.
1. Union Dein	4	3
2. Ponce	4	3
3. Sta Rosa Cubans	5	3
4. Rochester	5	3
5. Corporal Eagles	5	1
6. Twins	3	0
Poule C:	gesp.	gew.
1. Chicago	4	4
2. Brievengat Indians	3	2
3. Seiberling	4	2
4. Parera Vikings	4	1
5. Hilversum	3	0
Poule D:	gesp.	gew.
1. Apache	6	5
2. Cienfuegos	6	5
3. Antillanos	6	4
4. Cardenales	6	3
5. Red Stars	6	2
6. Dept. Antillas	6	1
7. Carpatula	6	1

## Intertoto voetbal

**DEN HAAG** — Voor de intertoto-competitie zijn in het afgelopen weekeinde nog drie wedstrijden gespeeld uit de groepen waarbij ook Nederlandse clubs waren ingedeeld. De uitslagen van deze wedstrijden zijn: FC Lugano (Zwits) - Bordeaux (Fr) 0-0, Lausanne Sports (Zwits) - Racing Strassbourg (Fr) 2-2, FC Grenchen (Zwits) - FC Rouan (Fr) 1-1.

De eindstanden in de groep werden daardoor:	
<b>Groep 1</b>	
Lugano	6
Bordeaux	6
Sparta	6
Waregem	6
<b>Groep 2</b>	
Feyenoord	6
Daring	6
Strassbourg	6
Lausanne Sports	6
<b>Groep 4</b>	
Lierse SK	6
Grenchen	6
Rouan	6
Go Ahead	6

● In het officiële klassement van het wereldkampioenschap in de vuerienklasse (zeilen) zijn wijzigingen aangebracht. In 't Veld heeft Huijzenaar van de derde plaats verdrongen. Huizenaar is nu vierde. De Duitser Behrens bleef kampioen.

Martins won de wedstrijd en H. Elisabeth verloor voor de Sisters. A. Andrea was de beste aan slag voor de verliezers met 4-3 en J. Maduro sloeg drie hits in drie beurtten voor de Estrellas.

De derde wedstrijd ging tussen Santa Fe en Amstel. Santa Fe overtroefde de tegenstanders met 12-6. Het winnende team had acht hits en Malta Amstel negen. Winnende pitcher was I. Cornelia en verliezende pitcher I. Cornelia. A. Maduro en St. Antonio waren de besten aan slag voor respectievelijk Santa Fe en Malta Amstel met drie hits in vier beurtten.

De Santa Rosa White Sox leden in de laatste wedstrijd een 5-8 nederlaag tegen de Apaches, die negen hits sloegen tegen zes van de tegenstanders. Winnende werpster was H. Dantje en C. Maduro trok voor de White Sox aan het kortste eind. Beste spelsters aan slag I. Paulina van de Apaches met 4-2, waaronder een homerun in de zesde inning en I. Lacruz voor Santa Rosa met twee hits in drie beurtten.

Komende zondag is het Ristadion de arena waarin de softballteams elkaar zullen bekampen. Op het programma staan de volgende wedstrijden: Blue Bells - Estrellas de SUBT, Dupont - Rising Trotters, Santa Rosa White Sox - Cardenales en Sint Joris Angels - Malta Amstel.

**MODE!**

Lak en bandjes zijn helemaal "in". Vandaar ons succes met dit schoentje. In zwart of algarve lakleder.

Verkrijgbaar  
**Hartog**  
Nassastraat Aruba  
**Colon Winkelcentrum**  
Curacao

**PHONE 1446**

for:  
Milk homogenized and pasteurized  
Chocolate and strawberry Milk

● Icecream ● Fruit Yoghurt  
● Yoghurt

**ARUBA - WESTSTRAAT, ORANJESTAD - tel. 1446**

Boeiend — ongelooflijk — een diep ontroerend verhaal is **BORN FREE** (Una leona de dos mundos). Vanaf vrijdag 18 augustus in het **DRIVE-IN THEATER CURACAO**.

**'BLACK & WHITE'**  
SCOTCH WHISKY

Voor **LEGE**  
**BLACK & WHITE**  
whisky  
flessen kunt U gratis tickets krijgen bij

- E. F. Dehrot, Columbusstraat 4.
- Miramar Rumshop, Cura Cabai.
- Dakotabar, Citroenstraat 8.

om deel te nemen aan het **grote contest** van

**BLACK & WHITE**  
whisky  
met **TWAALF PRIJZEN**, als eerste prijs  
**1 FORD CORTINA**  
**2 deuren 1968.**

**Kakkerlakken, mieren, vliegen?**  
Bel onmiddellijk  
**ARUBA PEST CONTROL**  
Volledige garantie, prompte behandeling.  
Tel. 5039 en 5558

**TOYOTA**

Economisch en zuinig  
**DE WAGEN VOOR U!!!**

**GARAGE CORDIA ARUBA**  
Tarabana 46, tel. 2018

**APTON**

tube  
Meubelbuis

agente voor Aruba  
**HOLMAN & VAN EERDEN**  
Guyabastr. 20 Dakota, tel. 1199.

**We give away money**

Participate and win in the  
**REY DE COPAS**  
contest

Drawing 27th August at  
Tele Aruba 6.30 p.m.

First prize ..... f 1000,—  
Second prize ..... f 250,—  
Eight prizes ..... f 100,— each

Fifty prizes ½ Gallon Bottle  
**REY DE COPAS** each.

Turn in your empty  
**REY DE COPAS** bottles at

**Aruba Distilling Company N.V.**  
Wilhelminastraat 47, O'stad

**AIG EVERYTHING FOR WELDING**

also: Welders gloves, goggles, helmets and protective clothing

- Safetymasks for dust and painting
- Safety shoes with steel nose
- Safety caps and helmets

**ANTILLES INDUSTRIAL GASES N.V.**  
Balashi, tel. 2624 en 2173, telegramadres: WENKA-ARUBA

**CURSUS SUCCES**

In september beginnen de volgende cursussen:

- \* Steno-Engels-Nederlands-Spaans-Duits en Frans
- \* Conversatie voor beginners en gevorderden Nederlands-Spaans-Engels en Papiament.
- \* Boekhouden: Eenvoudig boekhouden I en II en praktijk-diploma
- \* Algemene ontwikkeling en aspirant agent van politie
- \* Cursus voor verkoper of verkoopster
- \* Bijlessen: rekenen, taal, wiskunde, enz.

Met typen kunt U nu al beginnen.

Op verzoek ontvangt U gratis onze folder. Geeft U op bij een van de volgende cursussen:

**CURSUS SUCCES** Oranjestad tel. 1334, San Nicolas tel. 5791, Santa Cruz tel. 8060

look ma—  
NO BRUSH

you just press a button with  
**Valspar**  
SPRAY VARNISH

Give that table or chair a new, beautiful finish in minutes. The world famous varnish now in the easy to use spray can. Gloss or satin finish.

**Antillian Mercantile**  
Corporation N.V.  
Oranjestad, tel. 1145-1804  
San Nicolas, tel. 5635

Uw verjaardag, kaartavondje of tractatie wordt een dubbel succes met  
**lekkernijen** van

Banketbakkerij  
**Piet Harsveld**  
Windstraat 40, tel. 3322  
Wij bezorgen aan huis.

**CARNICERIA DINA**

Hendrikstraat 19b  
(hoek J. G. Emanstraat)  
Oranjestad, tel. 2507

Levert U dagelijks  
**Vers vlees en fijne vleeswaren**  
**ANDRE CAZENAVE**

**MORE CARRIER AIR CONDITIONING IS SOLD THAN ANY OTHER MAKE**

**VAN SWAAY**

Aruba: tel. 3141 en 1878  
Curacao: **TECHNI CARIBE Inc.**  
Saliña 202, tel. 11188

DE MODERNSTE SLAGERIJ VAN ARUBA

vindt U in de Supermarket van

**NickiHabibe Jr.**

Een enorme keuze in de fijnste vleeswaren en lage prijzen.... zoals nergens anders op Aruba.

**IEDERE WEEK MEER DAN VIJFHONDERD GULDEN AAN PRIJZEN.**

**Continental**

**AUTOBANDEN**

thans tegen **STERK VERLAAGDE EEG PRIJZEN**, ook voor trucks, bussen, vorkheftrucks enz.  
**GRATIS OPZETTEN.**

Verkrijgbaar bij  
**E. & G. MARTIJN (ARUBA) Ltd.**  
Havenstraat 10-12 Oranjestad Telefoon 3012

**Heeft U plannen een nieuwe wagen te kopen?**

Komt U eens bij ons vrijblijvend praten en zonder verplichting een proefrit maken in de nieuwe  
**PEUGEOT 204**  
een nieuw wonder op wielen.

De ideale, zuinige wagen voor U.

**AUTORAMA**  
Cura Cabai 137 - telefoon 5305

**COMPLETE FACIAL TREATMENTS**

PEELING - MASSAGE - MASK - MAKE UP - DEPILATION.

Treatments by appointments by  
**FRENCH BEAUTY INSTITUTE**  
above Caribbean Mercantile bank  
**PHONE 1716**

**VOOR DE TEENAGERS**

brengt het populaire radiostation **VOZ DI ARUBA**

- Dagelijks: 7.30 tot 8.45 p.m. **TURNTABLE** 3.30 tot 4.00 p.m. **CHATTER PLATTER**
- Zaterdag: 2.30 tot 4.00 **TEEN AGE PARADE**
- Zondagen: 10.00 - 12.00 a.m. **TEEN AGE CLUB** 7.00 tot 8.30 p.m. **Mr. RECORDMAN**

**Stemt af op VOZ DI ARUBA PJA-10**

**MANDARIN**

Is de naam van het nieuwe bar-restaurant aan de Wilhelminastraat 8 te Oranjestad (naast de openbare leeszaal) Tel. 1008.

Gespecialiseerd in Chinese gerechten.  
Goed gesorteerde bar, gezellige sfeer en goede service.

**Wij zijn iedere dag van des morgens elf tot des avonds twaalf uur geopend.**

**KOMT VANAVOND EENS KIJKEN.**

**DATSUN**

NU OOK OP ARUBA.

Niet de **EERSTE** de **BESTE**, maar **DE** eerste en **DE** beste auto van Japan.

Vraagt vrijblijvende inlichtingen over deze economische wagen in gebruik en aanschaf bij

**CARIB MOTORS N.V.**  
Nassastraat 168 - telefoon 1923 en 1987

**FERIA BRILLANTE**

Stichting Parochieraad Santa Cruz organiseert op 18-19-20-25-26 en 27 augustus een **FERIA** op St. Jozef School te Santa Cruz. Er zullen veel attracties zijn zoals: ringwerpen, balwerpen, roulletas, schiettent, grabbeltent, postkantoor, schoteltent etc.

**EXPERT SHOE REPAIRS**

**SCHOENMAKERS BEDRIJF CH. BAARH**

thans gevestigd:  
**WINDSTRAAT 39**  
(t.o. San Pedro Hospitaal)  
Oranjestad

- Dankzij onze uitbreiding en moderniseren garanderen wij U een nog betere service.
- Overtuigt U.



# Talrijke hoge gasten met eerste vlucht van LAV naar Aruba

## C. Whitfield: goede stap vooruit

**BEATRIXLUCHTHAVEN** — Vrijmiddag zal de Linea Aeropostal Venezolana (LAV) officieel een betrouwbare verbinding maken met zijn verbinding van Aruba naar Caracas. Een directie-leden van de LAV, vertegenwoordigers van pers en toeristen zullen de vlucht naar Aruba maken. In de toekomst vliegt de LAV wekelijks twee maal uit Caracas naar Aruba. Nadat een Arubaanse delegatie onlangs een bezoek aan Venezuela had gebracht om meer luchthavens van en naar Venezuela te bewerkstelligen, was het een goed teken dat het niet uitgesloten moest worden geacht, dat de LAV, die ook jaren geleden op Aruba een onderhandel, opnieuw Aruba in zijn schema zou opnemen.

### Woord gehouden

De president van de LAV, dr. R. Granadillo, die de Arubaanse delegatie toezegde, dat zijn maatregelen spoedig weer Aruba zouden treffen, heeft woord gehouden. Meerdere van aanstaande vrijdag vliegt de LAV iedere vrijdag van Caracas naar Aruba. Vertrek Aruba 19.35, vertrek uit Caracas 16.30, aankomst Aruba 17.30. Vertrek Aruba 19.35, vertrek uit Caracas 16.30, aankomst Aruba 19.05 en vertrek Aruba 18.00. Op zondag worden dezelfde vluchten uitgevoerd. Hierdoor hoopen ondermeer het wekeinde een bezoek aan Venezuela en Aruba te kunnen stimuleren.

De tweede vice-president van de LAV, Armando Sornes, die voor de organisatie van een en ander op Aruba is, vertelde aan de Amigoe, dat het in de bedoeling ligt om de heer B. Kuiper jr tot LAV-vertegenwoordiger op Aruba te benoemen. De heer Kuiper heeft op het gebied van ruime ervaring en treedt de laatste jaren op als vertegenwoordiger van Aerocondor.

### Gasten

De vluchten zullen worden uitgevoerd met Viscount-jet-propuulmotoren, die plaats bieden aan 48 passagiers. Over de passagierprijs kon de heer Sornes nog niet uitspreken, maar hij staat, dat deze bijzonder aantrekkelijk zullen zijn. Dat de LAV thans definitief op Aruba gaat vliegen is te danken aan de nieuwe luchtvaartovereenkomst, die enige weken geleden gesloten werd.

Aanstaande vrijdag komt ook de president van de LAV, dr. R. Granadillo, vice-president Antonio Belmonte, directeur Kolonel Humberto Blanco Rondon en de Venezolanaanse directeur voor het toerisme Antonio Barrera Melendez naar Aruba. Zij blijven tot zondag. Een aantrekkelijk programma wordt in

### Weg op St Eustatius vernieuwd naar Lampe

**ORANJESTAD**. — Na terugkeer van gouverneur mr. N. Debrat heeft de waarnemend gouverneur W. F. Lampe zich weer op Aruba gevestigd. Kortgeleden bracht de waarnemend gouverneur nog een werkbezoek aan de Bovenwinden, waar hij de Amigoe berichtte. Op alle eilanden werd een ontvangst gehouden. Op Saba opende waarnemend gouverneur W. F. M. Lampe een jeugdspeeltuin, die met gelden van het Nationale geschenk waren gefinancierd. Deze tuin omvat ook basketbal- en tennisbanen. Bij het bezoek aan St Eustatius werd de heer Lampe een verrassing bereid, waardoor hij vertrok moest bij het aanhoorden van een nieuwe weg ontwerpen, welke naar hem genoemd werd.

### In little league: van vier wedstrijden drie afgelast

**ORANJESTAD**. — Drie van de vier wedstrijden van de Aruba Little Baseball League konden in het afgelopen weekeinde geen doorgang vinden. In één geval liet de scheidsrechter en in de beide andere gevallen één der clubs verstek gaan.

YMCA won zaterdag gemakkelijk van Libby's omdat deze ploeg verrek liet gaan, even gemakkelijk van zondag Oso Grape, omdat Pepsi Cola niet opkwam. De wedstrijd met de St Jozefschool vond geen doorgang omdat de betrokken scheidsrechter blijkaar vergeten was, dat hij moest optreden. De enige wedstrijd welke doorgang vond tussen Berlinki en Aruba Rotary, werd door Berlinki met 11-1 gewonnen. Berlinki maakte twaalf hits en kreeg één fout, terwijl de tegenpartij twee hits en twee fouten noteerde. Winnende gooiert werd A. James, verliezende Efraim.

Gefilmd in Afrika — naar de bestseller van Joy Adamson, die miljoenen met zoveel liefde lasen, **BORN FREE** (Una leona de dos mundos). Vanaf vrijdag 18 augustus in het **DRIVE-IN THEATER CURACAO**.



● In het pand Windstraat 42 B. tegen over het San Pedro Hospitaal opende gedeputeerde Max Croes zaterdagmiddag officieel de nieuwe Parfumeria en Cosmetica La Gardia van de heer Higinio (Fenchi) Janssen. De gedeputeerde, die vergezeld was van zijn echtgenote, knipte het lint door en wenste het echtpaar Janssen geluk (zie foto).

Hij sprak er zijn voldoening over uit, dat juist in deze tijden door Arubanen dergelijke winkels worden geopend, waardoor getoond wordt mee te willen bouwen en vertrouwen te hebben in de toekomst van Aruba.



● Onder het toezicht van de heren S. Kan en Arnold Israel werd gistermorgen op de Beatrixluchthaven de algehele inboedel van de heer Van Delden geladen in een ALM-toestel. De heer Van Delden, die benoemd werd tot directeur van de Kan-zaken op Sint Maarten, reisde met zijn gezin met hetzelfde toestel naar de Bovenwinden. Niet alleen gaat een dergelijk transport bijzonder snel, maar het kost zelfs minder dan met de boot.

### Ziekendag Sta Cruz

**SANTA CRUZ**. — Traditiegetrouw wordt dit jaar de ziekendag op zaterdag 26 augustus in de kerk van Santa Cruz gehouden. De leiding berust bij het Marialegioen, die daarbij de steun krijgt van verschillende instellingen en organisaties.

### Softballfederatie voor Antillen is in oprichting

**ORANJESTAD**. — De nieuwe competitie van de Arubaanse Softballbond wordt op vrijdag 1 september officieel geopend. In verband hiermede werd door de ASB een uitnodiging gezonden aan de Venezolanaanse softballfederatie om een heren selectie naar Aruba te zenden, om in drie ontmoetingen uit te komen tegen kampioenen Casa Haime, Aldo en UPA.

De verwachtingen zijn, dat deze maand nog de Antilliaanse softballfederatie wordt opgericht met Curaçao, Aruba en Bonaire. Een van de eerste taken van deze federatie zal zijn de organisatie van de Antilliaanse softball kampioenschappen.

### Guilliamse naar Curaçao

**ORANJESTAD**. — De heer J. C. Guillamse, die sedert januari 1966 werkzaam was bij de accountantsdienst van het eilandgebied Aruba, wordt met ingang van 1 oktober benoemd tot hoofd van de landssaccountantsdienst op Curaçao.

## De N.V. Anton Hunink

maakt hiermede bekend dat de

### H.E.M.

niet langer als haar vertegenwoordiger op BONAIRE en ST. MAARTEN zal optreden.

Wij danken de N.V. H.E.M. voor de wijze waarop zij onze belangen hebben behartigd.

Tevens delen wij mede dat VANAF 1 AUGUSTUS 1967 onze belangen op BONAIRE en ST. MAARTEN ZOALS REEDS OP ARUBA en CURACAO, onze belangen ook op Bonaire en St. Maarten behartigd zullen worden door de

## N.V. CONTAL AGENCIES (ARUBA & CURACAO) LTD.

Wij vertrouwen dat de geachte clientèle evenals voorheen bij de Hollandsche Export Mij. ook aan de N.V. Contal Agencies haar vertrouwen zal willen schenken.

## ARUBA

### Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba, - Nassaustraat 110, tel. 1233. Voor spoedgevallen na kantooruren: tel. 1639 of 295.

Wit Gele Kruis - Oranjestad: Z. Ewald; San Nicolas - Zr. Perpetua; San Pedro Hospital tel. 2200; Braz en Savaneta - Zr. Justina; Santa Cruz en Paradera: Zr. Ludovic; Noord en Playa: Zr. Felicitas; Dakota en Playa: Zr. Francina.

Bioscopen: Oranjestad: De Veer 8.30 The greatest story ever told - Al leertijden; Bialto: 8.30 The brave on - Alle leeftijden; Santa Cruz: Aurea: 8.00 Phantom of the opera - Al leertijden; San Nicolas: Principia 8.00 Achilles - 18 jaar; Savaneta: 8.60 The truth about spring - Alle leeftijden.

Dinsdag

Tele Aruba - 17.00 Secret storm; 17.30 Cartoons; 18.00 Dennis the menace; 18.30 Publ. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Legend of Jesse James; 19.30 Nieuws; 19.45 Wild Wild West; 20.45 Nieuws; 21.00 Man from UNCLE; 22.00 Nieuws; 22.05 77 sunset strip.

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit van 2 augustus is met ingang van 1 januari 1968 de heer J. S. Schouwe, commissaris van politie bij de staf van de hoofdcommissaris van politie, benoemd tot hoofdcommissaris van politie.

## DE VEER THEATER

Airconditioned  
presenteert vanaf vrijdag tot en met donderdagavond

GEORGE STEVENS  
THE GREATEST STORY EVER TOLD

Toegang f 2,50 alle leeftijden.

## DE VEER THEATER AIRCONDITIONED

presenteert zaterdag 19 augustus  
MIDNIGHT SHOW

CHARLTON HESTON · RICHARD BOONE  
The WAR LORD  
Technicolor Panavision

Toegang f. 2,50 18 jaar

## SPOEDIG. Gelijktijdige vertoning op Aruba in DE VEER THEATER en PRINCIPAL THEATER

Grand Prix

Niet in de gelegenheid zijnde van U allen persoonlijk afscheid te nemen, roepen wij U allen een hartelijk vaarwel toe.

RICA ARENDS en haar zoon ANTONIO NEMECEK.

a/b Statendam

## ARUBA SPORT UNIE (A.S.U.)

maakt bekend dat, tijdens de voetbalwedstrijd in het Wilhelminastadion op 17 AUGUSTUS 1967, de eretribune in het stadion gereserveerd zal zijn voor Z.K.H. Prins Claus der Nederlanden en zijn gezelschap.

Alleen diegenen, die in het bezit zijn van een speciale uitnodiging, hebben op deze avond toegang tot de eretribune.

HET BESTUUR

De prijs van sigarettten is gestegen, MAAR... de prijs van

## ERIK KLEINE SIGAARTJES

is hetzelfde gebleven.

### Heerlijke Kleine Sigaartjes: ERIK

Agent:

## CASA MATIAS GRUSZECKI & SONS, INC.

GRATIS ROKEN — THE AVENGERS

Tele Aruba, ieder zondag 9.30

Vraag: Hoe heette de luchtmachtbasis waar de film zich afspeelde???

De eerste drie antwoorden ontvangen elk EEN SLOF SIGARETTEN gratis. U mag zoveel antwoorden insturen als U wil, alleen moet elk antwoord Uw naam en adres hebben en ingestuurd worden met een leeg pakje, KENT, NEWPORT, TRUE BLUE, TRUE GREEN of ERIK.

Juiste antwoord zondag 6 augustus: VIJFDE VERDIEPING.

Winnaars Avengers vraag:

- CAREL LOPEZ
- S. HAIME
- N. HAIME



# MAX TAK vond persoonlijkheid terug op Curacao

OP bijna 76-jarige leeftijd overleed, zoals men in de berichten heeft kunnen lezen, de bekende Nederlandse musicus Max Tak. Het feit, dat hij tijdens de oorlog korte tijd op Curacao leefde werd in de berichten, die we in Nederland lezen, niet verzwegen. Toch is over die periode uit zijn leven zeker nog niet het laatste woord gezegd.

Tak kwam op Curacao dank zij de medewerking van de heer Van Leer, de directeur van Van Leers Vatenfabriek. Bernard van Leer, zelf jood, verkeerde uiteraard in dezelfde moeilijkheden als Tak, maar dank zij het feit, dat hij onder veel meer — en voor zijn eigen genoeg — een internationaal circus exploiteerde, slaagde hij er in via dit reizend circus enkele geloofsgenoten van Nederlandse afkomst naar het buitenland te laten ontsnappen. Deze mensen, waaronder ook Tak, zouden zonder twijfel de dood gevonden hebben in een Duitse gaskamer. Gelukkig echter vonden ze, tijdelijk, onderdak in een soort opvangkamp op Cuba. De politie vervolgde, die in het Cubaanse kamp onderdak vonden, konden dit verlaten als ze over geldige papieren beschikten en over middelen. Dank zij Curacaose relaties lukte het Tak, samen met ir Meyer van de Van Leers Vatenfabriek naar Curacao te ontkomen. Hij arriveerde aan boord van een Cubaanse bananenboot. Volgens hem was ondergetekende de eerste Nederlandse, die hij op vrij Nederlandse bodem sprak. Max Tak was in het bezit van een heel klein beetje geld, van een paar papieren, waaronder — merkwaardig document — een aanbevelingsbrief van de grote dirigent Mengelberg, die in Nederland na de oorlog in ongenade viel, omdat hij met Duitsers zou hebben samengewerkt, althans muziekuitvoeringen zou hebben gedirigeerd, die ook druk bezocht werden door de vijanden van de Nederlanders.

„Opzichter” Roxy  
Op Curacao kende hij mr Eduard Elias. Mr Elias, toen nog perschef in Willemstad, onderhield goede relaties met mr Van de Laan, toen procureur-generaal van de Nederlandse Antillen, en dank zij de toestemming van deze hoge functionaris mocht Tak zich op het eiland vestigen. Binnen een dag verschaftte de heer Alfred Moron van Palais Royal de Nederlandse musicus een bescheiden functie als een soort opzichter van Roxy en Cinelandia terwijl de heer Rubinek de heer Tak in zijn huis onderdak bood.

Dankbaar  
Tak was dankbaar en bleef Curacao levenslang dankbaar. Als je hem later ontmoette, dan begon hij dadelijk over Curacao te praten en over de vriendschappen, die hij daar met vele mensen sloot. Hij begon met enkele Curacaonaars samen te musiceren. Men speelde kamermuziek. Tak, die voordat hij zich geheel in dienst stelde van het Amsterdamse Tuschinski-concern, lid was geweest van het concertgebouworkest, had uiteraard als violist een grote ervaring. Hij speelde eerst in kleine en beperkte kring viool. Later irad hij in het openbaar op. En niemand minner dan de heer Boskai, toen nog leider van het Philharmonisch orkest in Willemstad, vroeg Tak ook dat orkest te dirigeren.

Mens  
De uitvoering in het toenmalige Briontheater, dat achter het huis van de bisschop lag, trok zeer veel belangstelling. Er werd door de Curacaose musici druk gerepetoerd en op hun wijze werkten die eenvoudige amateurs mede aan het geestelijk herstel van Tak, die zich dank zij hun bereidwilligheid weer leerde zien als mens. Niet als vervolgde. Dat nu is hij nooit vergeten en dikwijls nog sprak hij, op de hem eigen, voor buitenstaanders wat overdreven wijze, over de musici van het eiland.

J.P.F.  
In die jaren bestond de Surinaamse vereniging Justitia Pietas Fides nog maar kort. Men had bereids een prachtig oud landhuis in de Bredestraat, Orabanda, als clubhuis ingericht. Men was niet weinig trots op deze club. In Surinaamse kring vormde men toen een kinderkoor en men vroeg, aanvankelijk misschien met wat schroom, Max Tak of hij dat koor wilde leiden. De man, die in Amsterdam op muziekgebied een halve afgod was geweest, aarzelde niet maar greep met beide handen de geboden kans aan. Hij vormde het kinderkoor van J.P.F. tot een ongehoord koor, dat in Surinaamse kring maar ook daarbuiten grote aandacht trok.

En daarbij bleef het niet. Ook in andere kringen zocht men samenwerking met Tak. Indien we ons niet vergissen ontstond in die dagen in de kring van de Curacaose sport club het denkbeeld een Curacaose revue te maken. Dat gebeurde ook en er werd een revue uitgevoerd die Curacaos van karakter was en die ons plotseling duidelijk maakte dat op het gebied van zang en dans in Curacao tot op dat ogenblik verborgen talenten sluimerden van betekenis.

Persoonlijkheid  
Zo verrichte deze man gedurende zijn verblijf, dat onzes inziens niet langer dan anderhalf jaar duurde, op cultureel gebied alzijdig werk. Curacao gaf hem, zo vertelde hij ons wel eens, een deel van zijn persoonlijkheid terug. In Nederland was hij, als jood, door het Duitse geweld van zijn voestak gesloten. Zijn huis en geld, zijn vrienden, zijn Amsterdam, waren hem ontruikt. Curacao gaf hem op bescheiden schaal een basis terug, die hem, later, in New York de kracht zou schenken weer een geheel nieuwe carrière op te bouwen. Eerst bij het Nederlandse informatiebureau, later in particuliere zaken, als musicus en last but not least als journalist.

Natuurlijk, we nemen aan, dat Max Tak ook zonder Curacao wel weer op de been gekrabbeld was, na zijn ontsnapping uit Nederland. Maar we weten met zekerheid, dat de bevolking van Curacao en dat J.P.F. Max Tak juist de kracht gaven die hij nodig had om over de ellende waarin hij toen verkeerde heen te groeien.

J. VAN DE WALLE.

Schoolboeken in Spanje gezuiverd  
MADRID — Op instigatie van de vereniging ter bevordering van de vriendschap tussen joden en christenen, in 1962 in Madrid opgericht, heeft menanti-joodse uitdrukkingen geschrapt in 159 boeken die op de Spaanse scholen in gebruik zijn. Uitdrukkingen als „godsmoordenaars, rituele misdaad, ondankbaar volk en woekeraars” zijn uit de boeken verwijderd.



## Britse negerleider gearresteerd

LONDEN. — De Britse politie heeft de Britse mohammedaanse negerleider Michael de Freitas gearresteerd op grond van een wet die het afzetten tot rassenhaat verbiedt. De Freitas, alias Michael, heeft vorige maand in Reading een rede gehouden waarin hij de blanken in Engeland aan de kaak stelde.

## NANCY TAYLOR

Aanvang CHARMECURSUS en RECEPTIONISTECURSUS op  
WOENSDAG 16 AUGUSTUS.  
Tussen 6-8 uur kan men zich nog persoonlijk opgeven bij de studio:  
Marktstraat 20 tegenover markt Punda.

## ELKE WEEK 3 GROTE PRIJZEN

F. 100,- F. 25,- F. 25,-  
CONTANT  
Ruil 5 lege sigarettenpakjes in — van  
ANTILLANA of ANTILLANA FILTER of  
PALM BEACH of CASINO

bij:  
A. D. Jonckheer N.V.  
Brionplein 4 of  
Antilliaanse Sigarettenfabriek  
Asteroidenweg 21

voor een genummerd kaartje.  
TREKKING VINDT ELKE ZATERDAG PLAATS VIA  
TELECURACAO OM 9.15 N.M.

English  
Leather  
LIME  
AFTER-SHAVE  
Agents  
Carlos L. Jesurun & Co  
Agencies  
Phone: 13527 - 13629

Het  
● WASSEN  
● DOORSMEREN en  
● OLIEVERVERSEN  
van Uw auto geschiedt door  
vakkundig personeel  
bij  
**Pieters Auto Shop**  
Himalayaweg 2 - Telefoon 23015

WIN 1000.00 gulden aan contanten!  
DE GROTE  
**PEPSI-COLA** CAMPAGNE  
IS BEGONNEN  
Ieder die een krat **PEPSI-COLA** koopt  
krijgt een gratis nummer om mee te doen aan deze geweldige  
**PEPSI-COLA** CAMPAGNE  
Bovendien kunt U 10 PEPSI-COLA doppen die van binnen gemerkt zijn inwisselen voor  
1 lot van deze  
grote **PEPSI-COLA** campagne.  
Vraag om uw lot bij het kopen van een krat Pepsi-Cola zodat ook U meedoet aan deze grootse campagne.  
Wissel Uw doppen in bij de Pepsi-Cola fabriek, bij uw supermarker of bij de Pepsi-Cola chauffeurs.  
De Campagne begon 15 juli en eindigt 15 oktober. De trekking vindt plaats op 15 oktober om 9.15 via TeleCuracao.

Een en al warmte en wonderlijkheid — het prachtige verhaal van de door mensen opgevoede leeuw **ELSA: BORN FREE** (Una leona de dos mundos). Vanaf vrijdag 18 augustus in het **DRIVE-IN THEATER CURACAO**.

**Firestone**  
BINNENBANDEN  
Maat 28x1 1/2  
fl. 1.00  
**DAVID CAPRILES & Co**  
Salinja 159 - Telefoon 13070

# 2010 KORNER

## BIETNJOES

Nitty: vol gekkigheid en guite-streken.  
Gritty: resoluut en dapper/moedig.  
Dirt: laag/gemeen, vals/waardeloos.  
Ziehier in een nutsel de kern van de Nitty Gritty Dirt Band. En ze doen het prima in de Amerikaanse bieterwereld. Zoals hoe langer hoe meer de gewoonte wordt/is, in de modernere biët geeft de groep bij een laaitoptreden een compleet (kermis)sjoer: er worden droge, sappige, zure neestall oso saac moppes getapt die door de andere bentleden „gevat” worden beantwoord. 1 akters worden opgevoerd zodat het 1 drukke bizniz op de buune wordt. Ook de Move en de Who hebben soon kermisachtig optreden. Frickout in San Francisco alhoewel frickout niet de juiste benaming is voor de stroom van nieuwe sounds die in dit Amerikaanse havengebied de kop opteeft. Frisco telt ongeveer 2000 biëtgroepen die elk op hun manier proberen een nieuwe/eigen sound te produceren. In deze veelheid van al of niet harmoniese geluiden zijn er twee hoofdgroepen te onderscheiden. De eerste groep houdt zich uitsluitend bezig met het maken van nieuwe versies van kommersiele karakters, terwijl de andere groep het meer zoekt in experimenten en het uitproberen van een eigen sound.

Deze fransiskanne soundeksplisie is in ieder geval een mikstijr van rok en rol, bloes, ragarok en eksperimenteren met elektroniese muziek. Het geluid dat voortgebracht wordt is over het algemeen rauw, wild, onbeheerst (in de goede betekenis van het woord, welke dat ook moge zijn) soms ook amateuristies. Voor alles moet zij revolutionair zijn. Behalve de Jefferson Airplane (Somebody to love) zijn het vooral de Grateful Dead, Harper's Bizarre, de Sopwith Camel, de Mojo Men en de Moby Grape die de motoren van deze revolutie zijn.

Herman en de Hermits hebben hun tweede MGM film achter de rug. Mrs. You've got a lovely Daughter. In de film is Herman het oso aardige jongetje dat zich natuurlijk buiten zijn schuld in allerprettige en ook minder aangename situaties geplaatst ziet. Sam Riddle van Hollywood aGoGo heeft een nieuwe twienersjoe op poten gezet: Boss City. Het duurt anderhalf uur en moet heel goed zijn. Afwachting dus maar. De langverwachte Biëtcliep — Sgt. Pepper's Lonely Hearts Club Band heeft bijna negen maanden voorbereidingen gevergd. Capitol heeft bekendgemaakt dat de totale wereldverkoop van Biëtclieplaten de 290 miljoen heeft overschreden. Hierbij wordt een elpee voor zes en een ceptetie voor twee sinkels gerekend.

De Biëtclie bedreigen nu het rekord verkooppijfer van Bing Crosby van tweehonderdvijftig miljoen verkochte zwarte schijfjes. Intussen is Mama Cass van de Mamas and the Papas ook al bevallen van een dochter en hebben Mister en Missiz Bono (Sonny en Cher) plannen en nieuwe film te gaan maken, waarin Twiggie misschien ook een rol zal spelen. De film zal Ignatz gaan heten en waarschijnlijk pas volgend jaar klaar komen.

Charlie Coe van Don & de Goodtimes zijn nu Jeff Hawks en Joey Newman.  
De Walker Brothers konden het al lang niet meer zogoed met elkaar vinden en het definitieve einde kwam tijdens hun laatste toernee door Engeland.  
De Seeds de grote aanstichters van de Flower Generation doen het nog steeds uitstekend. De moeilijkheden schijnen nu eindelijk opgelost te zijn en er staat weer een nieuwe elpee op stapel.  
De BeeGees een australiese groep die vooral in london opereert zijn de nieuwe protecsjes van Brian Epstein.

spelen. De film zal Ignatz gaan heten en waarschijnlijk pas volgend jaar klaar komen.

## NITTY GRITTY



## DIRT BAND

## A A N G E B O D E N door SHELL

## TOPTWINTIG

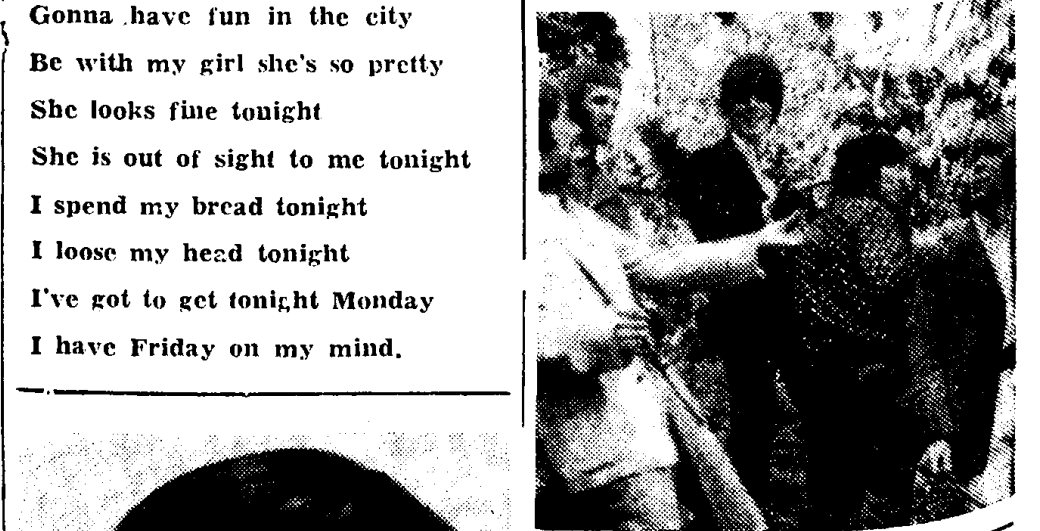
- |   |                         |
|---|-------------------------|
| NEDERLAND                                     | Beatles                 |
| 1 (1) All you need is love                    | Procol Harum            |
| 2 (2) A whiter shade of pale                  | Ray Charles             |
| 3 (3) Here we go again                        |                         |
| 4 (8) San Francisco-flowers                   |                         |
| 5 (5) Just fancy                              | Scott McKenzie          |
| 6 (10) Gloria                                 | Ro d-ijs                |
| 7 (11) Respect                                | Them                    |
| 8 (7) Okay                                    | Aretha Franklin         |
| 9 (4) Carrie Anne                             | DD. D. B. M&T           |
| 10 (--) Jackson                               | Hollies                 |
| 11 (6) Then I kissed her                      | N. Sinatra/L. Hazlewood |
| 12 (--) Listen to the sound of a screamin'... | Beach Boys              |
| 13 (13) When I was young                      | Golden Earrings         |
| 14 (12) Paper sun                             | Eric Burdon & A's       |
| 15 (15) She'd rather be with me               | Traffic                 |
| 16 (16) Another day another road              | Turtles                 |
| 17 (--) Death of a clown                      | C+B                     |
| 18 (9) Waterloo sunset                        | Dave Davies             |
| 19 (14) Silence is golden                     | Kinks                   |
| 20 (18) Beesties                              | Tremeloes               |
| ENGELAND                                      | Ronnie & Ronnies        |
| 1 (1) All you need is love                    | Beatles                 |
| 2 (8) San Francisco flowers in your hair      |                         |
| 3 (3) It must be him                          | Scott McKenzie          |
| 4 (2) Alternate title                         | Vikki Carr              |
| 5 (6) See Emily play                          | Monkees                 |
| 6 (4) She'd rather be with me                 | Pink Floyd              |
| 7 (5) A whiter shade of pale                  | Turtles                 |
| 8 (7) There goes my everything                | Procol Harum            |
| 9 (--) Death of a clown                       | Engelbert               |
| 10 (16) Let's pretend                         | Dave Davies             |
| 11 (--) Up up and away                        | Lulu                    |
| 12 (12) Respect                               | Johnny Mann Singers     |
| 13 (8) Carrie Anne                            | Aretha Franklin         |
| 14 (10) Groovin'                              | Hollies                 |
| 15 (--) I was made to love her                | Young Rascals           |
| 16 (20) Take me in your arms and love me      | Stevie Wonder           |
| 17 (13) Seven rooms of gloom                  | Gladys Knight and Pips  |
| 18 (--) You only live twice                   | Four Tops               |
| 19 (14) Strange brew                          | N. Sinatra/L. Hazlewood |
| 20 (15) Here come the nice                    | Cream                   |
| AMERIKA                                       | Small Faces             |
| 1 (2) Can't take my eyes off you              | Frankie Valli           |
| 2 (8) Light my fire                           | Doors                   |
| 3 (1) Windy                                   | Association             |
| 4 (6) Up up and away                          | Fifth Dimenson          |
| 5 (5) Come on down to my boat                 | Every Mothers Son       |
| 6 (10) I was made to love her                 | Stevie Wonder           |
| 7 (3) A little bit of soul                    | Music Explosion         |
| 8 (11) A whiter shade of pale                 | Procol Harum            |
| 9 (9) C'mon Marianne                          | Four Seasons            |
| 10 (4) San Francisco-flowers in your hair     |                         |
| 11 (12) White rabbit                          | Scott McKenzie          |
| 12 (16) Mercy, mercy, mercy                   | Jefferson Airplane      |
| 13 (15) Don't go out into the rain            | Buckingham              |
| 14 (17) Jackson                               | Korman's Hermits        |
| 15 (13) Society's child                       | N. Sinatra/L. Hazlewood |
| 16 (19) Carrie Anne                           | Janis Ian               |
| 17 (--) A girl like you                       | Hollies                 |
| 18 (7) Don't sleep in the subway              | Young Rascals           |
| 19 (--) I take it back                        | Petula Clark            |
| 20 (--) Make me yours                         | Sandy Posey             |

## FRIDAY ON MY MIND

Tekst en muziek: Harry Vanda - George Young. Een ongekende top van de EASYBEATS op U.A.-platen.

Monday morning feels so bad  
everybody seems to nag me  
coming Tuesday I feel better  
even my old man looks good  
Wednesday just don't go  
Thursday goes too slow  
I've got Friday on my mind  
Refrein:  
Do the five day drag once more  
know of nothing else that bugs me  
more than working for the rich men  
he'll change that theme one day  
today I might be mad  
tomorrow I'll be glad  
because I will have  
Friday on my mind  
Refrein:  
Gonna have fun in the city  
Be with my girl she's so pretty  
She looks fine tonight  
She is out of sight to me tonight  
I spend my bread tonight  
I loose my head tonight  
I've got to get tonight Monday  
I have Friday on my mind.

Twemaal optreden voor de televisie in het beroemde „The Ed Sullivan Show” en vijf hitplaten waren genoeg om de Moby Grape in het biëtnieuws te brengen. De Moby Grape is één van de groepen die voortgekomen zijn uit de soundrage in Frisco.



## KoRnEpOsT

MONKES II  
Meneer als U geen verstand van echte biëtmuziek heeft dan moet U daar niet over schrijven. Als U zegt dat de Monkees niet origineel zijn dan hebt U van de biët geen kaas gegeten. Dave Jones is het einde. Mickey Dolenz het begin.  
Handen af van de MONKEES please.  
Janet P.  
STOM  
Door al dat stom geklets over de Biëtels bent U helemaal vergeten te vermelden dat in engeland een FREE BANANA HI BE IN gehou-den werd waarbij e.a. John Lennon en Peter en Gordon aanwezig waren.  
H. S.



# Nederland thans weer oppermachtig bij zwemmen?

WILLEMSTAD. — Aan een kleine tafel in een hoek van de bar van het Park-hotel, deze dagen door de stroom van Nederlandse en Surinaamse sportlieden, het sporten bij uitstek van het moment is geworden, treffen wij twee leiders aan van de Nederlandse zwemploeg, mevr. Vlothuisen en de heer J. J. Mevr. Vlothuisen heeft enkele minuten de he- menissen van leidster-zijn het zwemteam even van afgeworpen en is voor moment het toonbeeld van de Nederlandse Zwembond.

De heer J. Speek, even een van het embleem van de Nederlandse ploeg op diens veld en draad kwamen al gauw verschijnt uit een hantasje, toen de gelegenheid kreeg zich even te leven als huisvrouw. Onderhoudt zij echter steeds, bijgevoegd door haar collega, een wa- oog op de zwemsters en zwem- die aan de bar wat zitten te en en zich te goed doen aan en vruchtensap.

De mevr. Vlothuisen heeft enorme ervaring als leidster Nederlandse zwemploegen ach- te rug. Over de plaatsen en waar zij is geweest, vertelt eigenlijk pas aan het eind van gesprek met de Amigoe-verslag- Doch deze zullen we maar vertellen, zodat men weet voor een actieve sport, in het bij- zwemmenhousiaste, men voor heeft.

Als K.N.Z.B. (de Nederlandse Zwembond) vertegenwoordigster is reeds vele malen naar inter- nationale zwemwedstrijden uitge- rezen, waaronder de olympische spelen van Tokio en Rome, naar

## VS-atleten verslaan in Britannië

WILLEMSTAD. — De atletiekploeg van de Verenigde Staten heeft in Londen 38.000 toeschouwers met 139 84 van Groot-Brittannië. De atleten wonnen slechts twee medailles. De uitslagen zijn: 100 meter: 1. Turner (VS) 10,5 seconden; 2. Bright (VS) 10,6; 3. Jones (VS) 10,7; 4. Kelly (GB) 10,7. 200 meter: 1. Carlos (VS) 20,9 seconden; 2. Bright (VS) 21,1; 3. Menzies (GB) 21,3; 4. Steane (GB) 21,3. 400 meter: 1. Matthews (VS) 45,7 seconden; 2. Evans (VS) 46,7; 3. Colin (GB) 47,6; 4. Robertson (VS) 48,0. 800 meter: 1. Bell (VS) 1 minuut 50 seconden; 2. Boulter (GB) 1:50,1; 3. Marshall (GB) 1:51,9; 4. Carr (VS) 1:52,0. 1500 meter: 1. Ryan (VS) 4:10,2; 2. Keino (GB) 4:11,0; 3. Simpson (GB) 4:11,5; 4. Chetton (GB) 4:12,2; 5. Mun- (Kenya) 4:19,1; 6. Grelle (VS) 4:20,0. 5000 meter: 1. McCafferty (GB) 13:45,0; 2. Smith (VS) 13:45,0; 3. Rushmer (GB) 13:55,8; 4. (VS) 14:00,0. 10000 meter: 1. Nelson (VS) 28:48,2 seconden; 2. Freary (GB) 28:50,0; 3. Laris (VS) 28:59,8; 4. Ste- (GB) 29:10,8.

## Surinaamse voetballers willen tegenstanders niet onderschatten

WILLEMSTAD. — Vanmorgen om half acht waren de voetballers van Suriname present in het stadion om de benen wat uit te rekken en te wennen aan de conditie. De training werd geleid door de jeugdtrainer van de Surinaamse Voetbal Bond, de heer A. Belgrave. Ook deze oefening besteedde veel aandacht aan het herkennen van het terrein, het gebruik van de bal op het zandterrein, het bal moet worden gedreven, hij ook de krachtige wind aandacht van zijn jongens.

wedstrijden in Australië, San Francisco en later nog eenmaal naar Noord-Amerika, en naar Zuid-Afrika. Als algemeen commissaris van de K.N.Z.B. heeft zij bij deze gelegenheden steeds de leiding gehad over het jeugd A-team.

De heer Speek maakt voor de eerste maal, als leider althans, deel uit van een zwemafvaardiging buiten Nederland. Hij is hier tevens als lid van het landelijk bestuur van de Stichting Koninkrijks Sportliga in Nederland. Op de eerste plaats sprak hij tegenover de Amigoe zijn voldoening uit over de prettige ontvangst die hun hier ten deel is gevallen.

Voor de rijksspielen bestaat veel belangstelling voor het verloop van de zwemwedstrijden tijdens deze tweede ontmoeting op rijksniveau. Dit vooral in verband met het feit dat de Nederlandse zwemmers en zwemsters het vorige jaar in Suriname alle gouden medailles in de wacht sleepten. Evenals dit jaar is het niet de sterkste team wat de K.N.Z.B. afgevaardigd heeft, maar de B-ploeg. Deze zwemmers zitten evenals die van de A-formatie in de centrale bondstraining van de K.N.Z.B. De verwachting van de heer Speek is dat de ploeg, hoe- wel zij ook dit jaar niet uit A- klassers bestaat, niet zwakker is dan het team dat in 1966 alle hoofdprijzen uit het water sleepte. De zwemmers hebben in Nederland geen speciale voorbereiding gehad voor de wedstrijden op de Antillen. Dit hoefde eigenlijk ook niet, omdat kort geleden de jeugdkampioen- schappen werden gehouden en daar- bij ontzaglijk veel nummers werden geworpen, hetgeen dus ook als een goede voorbereiding mag worden beschouwd.

## NIEUWE NUMMERS

De elf nieuwe zwemnummers van de olympische spelen werden op het nationaal programma gebracht, waardoor de kampioenschappen veel groter in opzet waren geworden. Dit held tevens in dat de zwem- mers al een hele week bij elkaar waren geweest. Bij andere grote wedstrijden komt de A-ploeg meestal in centrale training bijeen, hetgeen uiteraard weer afhankelijk van de mo- gelijkheden en of de zwemmers over de juiste tijd beschikken.

## BETERE TRAINING

De betere prestaties van de Ne- derlanders tijdens de zwemwedstrij- den vorig jaar in Suriname ziet de heer Speek voornamelijk als een gevolg van een betere training, ter-wijl het grotere zwemmersarsenaal van Nederland vanzelfsprekend ook een woordje meesprekt. Opmerkelijk vond hij dat in Suriname, dat bij- voorbeeld de jeugd tot twaalf jaar goede prestaties behaalt, hetgeen bewijst dat de aanleg er is, maar dat na de kritieke leeftijd, veertien jaar, de zwemtijden op een laag peil staan. Zijns inziens ontbreekt er bij het bereiken van deze kri- tische leeftijd, de push, een krach- tige leiding om de prestaties op te voeren. De heer Speek kan wat dat betreft meespreken, want hij is van 1952 tot 1959 voorzitter geweest van de Surinaamse Zwembond. Hij is thans erlid van deze bond.

„Dit bleek“, aldus de heer Speek, „onder andere bij een wedstrijd welke onlangs werd gehouden tus- sen de Dolfijnen in Amsterdam en de Dolfijnen in Suriname. De leden van deze vereniging in Suriname zwommen in Paramaribo en de Dol- fijnen in Nederland zwommen in Amsterdam. Later werden de uit- slagen uitgewisseld. Hierbij kwam naar voren dat naar verhouding in Suriname veel beter door de jeugd beneden twaalf jaar werd gewom- men dan door de „oudere jeugd“. Bij

de zwemmers boven veertien jaar was Suriname nergens meer.“

Gistermorgen al ging de Neder- landse zwemploeg de situatie in het Rifzwembad, waar de strijd zal wor- den geleverd, in ogenschouw nemen. Daarna gingen de zwemmers wat oefenen in het bad te Rust & Burgh. Een voordeel dat de Nederlanders hebben: in het Rifbad zit zout wa- ter en doordat het in zout water lichter zwemmen is en zij aan zoet water gewend zijn, zullen de tijden vermoedelijk beter zijn.

# ISA voorzitter van NABAFE

## Arubaans voorstel tot wijziging van Ant. kampioenschap

WILLEMSTAD. — Zonder dat er van tevoren enige rechtvaardigheid aan gegeven was, hield de Neder- lands Antilliaanse Baseball Fede- ratie zondag jostleden op Aruba haar jaarlijkse algemene ledenver- gadering waarbij ondermeer enkele nieuwe bestuursleden werden gekozen. Was de verdeling in het bestuur eerder in het voordeel van Aruba, vier tegen drie leden van Curacao, sinds afgelopen zondag heeft Curacao de meerderheid.

De algemene vergadering van NA- BAFE had reeds geruime tijd geleden moeten plaatshebben, doch door om- standigheden moest de bijeenkomst telkens naar een latere datum wor- den verschoven. De Curaçaose af- vaardiging, bestaande uit de heren C. Maduro, S. Peko, H. Henriquez, Donald Maduro, Franklin Wilsoe, en G. Daou vertrok op zondagmorgen en keerde dezelfde dag terug.

## Geen tegenkandidaten

Bij de verkiezing van een nieuw bestuur werd de heer Juan Isa, die daarvoor vicevoorzitter van NABA- FE was, gekozen tot voorzitter van de federatie. De verkiezing van een nieuwe voorzitter ging vrij gemak- kelijk daar er geen tegenkandidaten waren van Arubaanse zijde. Voorts werden van Curacao de heren G. Daou (geen tegenkandidaten), H. Henriquez en J. H. M. van Uytrecht in het bestuur opgenomen.

De heren Henriquez en Van Uy- trecht werden benoemd tot kwalita- tieve leden. Van elke bond kunnen twee kwalitatieve leden aangewezen worden voor het bestuur van de Antilliaanse federatie.

Ook Aruba, met name de Aruba Baseball Association, had dus auto- matisch twee leden in het bestuur. Benoemd werden de heren Alex Hoo en Coco Flemming. Het derde lid van Aruba in het NABAFE-bestuur werd de heer Tico Kuiperi, die eerder voorzitter van de Antilliaanse fede- ratie was.

Van Curacao maakten de heren Isa, Van Uytrecht (als penning- meester) en K. J. de Vos van Eps, eerder deel uit van het hoogste An- tilliaanse baseballorgaan. De heer de Vos van Eps had ditmaal ken- nelijk geen belangstelling voor een functie in het NABAFE-bestuur en nam dan ook geen deel aan de bij- eenkomst. De heer Van Uytrecht



De voetbaltrainer van Neder- land, R. Groenewoud, (met de rechtervoet op de bal) geeft in- structies aan zijn pupillen tijdens een blikstraining gisteravond in het Rifstadion. Zijn belangrijkste oogmerk daarbij was zijn jongens van hun gote vanden tijdens de wedstrijden op de Antillen te la- ten herkennen, namelijk de wind- sterkte.



De heer P. M. v.d. Akker (links), mauseur van de Nederlandse ploeg, en de ploegarts van deze delegatie, dr. A.A.M.F. Pannekoek, woonden gisteravond de training van het Nederlandse elftal bij.

## Voetballers in „quarantaine“

## Biljarten belangrijkste tijdverdrijf Antillianen

WILLEMSTAD. — Bij een bezoek aan het Zeemanshuis gisteravond troffen wij de Antilliaanse voetbal- lers, die sinds gistermorgen en -mid- dag gezelschap hebben gekregen van de Nederlandse en Surinaamse ploeg, aan, terwijl zij bezig waren aan een partijje biljart, waarin ook hun trainer, Edmundo Confessor, gewik- keld was. Het biljarten is sinds de vorige week, naast de enkele train- ingen die werden gehouden, de be- langrijkste manier geworden om de tijd te verdrijven.

Het is de trainer niet gelukt om de voetballers te krijgen over het Suf- fisantstadion om 's avonds te oefenen. Men besloot toen twee oefen- partijen te spelen tegen Centro Do- minguito, en wel op donderdag en vrijdag jostleden. De oefenmees- ter is tevreden over de resultaten van deze trainingen.

Vóór de spelers in het strijdperk treden tegen Nederland en Suriname zullen zij slechts aan de conditie- training worden onderworpen, om blessures en dergelijke te voorko- men. Elke morgen zullen zij vanaf tien uur hun behendigheid in bal- behandeling en andere voetbalvaar- digheden tijdens lichte oefeningen trachten te verfijnen. De teamgeest onder de voetballers is uitstekend. Confessor is mede hierdoor optimis- tisch gestemd over de komende krachtmetingen.

## OVERSTROMINGEN IN VENEZUELA

CARACAS. — Het Venezolaanse ministerie van landbouw heeft be- kendgemaakt dat het grootste deel van de staten Apure, Bolivar, An- zoategui en de delta Amacuro is overstroomd. Deze overstromingen zijn het gevolg van een week lange regenval waardoor de rivier de Ori- noco buiten haar oevers is getre- den. Bijna 100.000 stuks vee is om- gekomen. Reddingsploegen van luchtmacht en leger evacueren mensen uit overstroomde boerde- rijen en voorzien geïsoleerde men- sen van levensmiddelen. Tot dus- ver is slechts melding gemaakt van twee doden.

Niet eerste keer Het is niet de eerste keer dat de S.T.V.S. een filmploeg uitzendt naar sportontmoetingen. Bij deze repor- tages legt men zich voornamelijk toe op het voetbal. Twee maanden terug nog reisde een ploeg naar Trinidad om daar de wedstrijden van het Surinaamse elftal welke in het kader van de voorronde van het olympische voetbaltoernooi in Mexico volgende jaar werden gehou- den, te filmen.

Commentaar Het commentaar bij de filmre- portages wordt verzorgd door de

## SPEELS GENOTEERD

● Toen de Nederlandse sportdelega- tie gistermorgen op Curacao arri- veerde, dacht iedereen tijntjes: nou, dat is precies op tijd. Het vliegtuig uit Nederland landde slechts enkele mi- nuten later dan de vastgestelde tijd.

● Tot ieders verbazing waren de Surinaamse sportlieden bij hun aan- komst gistermiddag, nog sneller dan de Nederlanders. Zij kwamen ruim twintig minuten voor de vastgeste- de tijd aan, en verraste organisatoren en andere belangstellenden totaal. Hun vervoer was het gevolg van een kortere verblijf op Trinidad.

● In en om het Park Hotel heerst gister dagen een ongekende drukte. Lieft 67 jonge gasten uit Nederland en Suriname zorgen voor een pretti- ge, drukke nacht. Het feit dat deze gasten allemaal sportlieden zijn, maakt het hotel het sportcentrum van Curacao van het ogenblik.

● Men is benieuwd of de Nederlan- se zwemmers en zwemsters dit jaar weer alle gouden medailles zullen veroveren. Het is te verwachten dat de twee andere ploegen alles in het werk zullen stellen om met de Ne- derlandse overmacht op dit onderdeel af te rekenen.

● Met hooggespannen verwachtingen brachten de Nederlandse zwemmers gisteren een bezoek aan het Rifzwem- bad. Zij moesten zich echter begre- pen tot het bekijken van de installa- ties, springplanken e.d. daar het wa- ter uit het bad was gepompt. Later oefenden zij wat in het bad te Rust & Burgh.

● De heer J. F. Dorpmans, de Ne- derlandse FIFA-scheidsrechter die voor het voetbaltoernooi in het kader van de rijksspielen op de Antillen is, is de opvolger van de bekende re- feree Leo Horn, nadat deze vorig jaar van de internationale lijst werdverwen- was. Het is zijn elfde trip buiten Ne- derland dit seizoen. In februari van dit jaar leidde hij nog de wedstrijd Duitsland - Luxemburg.

● De heer Hofwijks is de door de Surinaamse Voetbal Bond aangewe- zen scheidsrechter voor de rijksspe- len. Het is voor het eerst dat hij bui- ten Suriname zal fluiten. Vorig jaar assisteerde hij Ted Koestier bij de wedstrijd Antillen - Suriname als grensrechter. Hij is lid van de Surina- amse Voetbal Scheidsrechters Or- ganisatie, de enige organisatie die door de SVB wordt erkend. Hofwijks is al vijf jaar scheidsrechter bij de SVB, maar totnogtoe fluit hij slechts één internationale wedstrijd.

● Voor R. A. Belgrave, de Surinaam- se voetbaltrainer, is het niet de eer- ste kennismaking met de Antillen. Hij is hier geweest met Leo Victor, in 1963, met de bondsselectie seniore- en zelf voetbalde hij hier in het ver- tegenwoordigende elftal van Surina- me bij drie gelegenheden. De eerste maal gaat helemaal terug tot 1946.

● Alleen het vliegtuig waarin prins Claus zat zorgde voor een uitzonder- ring. Het toestel landde ongeveer drie kwartier later dan aanvankelijk was voorzien op het vliegveld. Vanaf kwart voor negen echter was het in het stationsgebouw drukker dan an- ders, terwijl de politie een oogje in het zeil hield. Tegen kwart over ne- gen werd het nog drukker door men- schen, die kennelijk niet er aan ge- dacht hadden 47147 te blijven. Ook het motorescorte van de politie had dit blijkbaar niet gedaan.

● Voor de aankomst van de prins in het paleis van de gouverneur was geen enkele belangstelling met uit- zondering van een echtpaar met kind, een jongedame en een greepje van vier jongelui (jongen met drie meis- jes), die kans hadden gezien met hun auto een plaatsje te veroveren in de stoet achter de eerste politieauto. Dit alles om een fotootje te maken van de aankomst van de prins aldaar. Na- dat de prins eenmaal aangekomen was, kwamen er nog wat belangstel- lenden langs rijden, maar hun aan- tal was bij lange na niet voldoende om een bescheiden spreekkoor aan te heffen om de prins voor het raam te knippen.

● Vanmorgen omstreeks tien uur was het betrekkelijk rustig in het Park Hotel. Een vijftiental jongelui zat in groepjes bijeen in de tuin en de hal van het hotel. De meeste sport- leiders waren afwezig in verband met de vergadering van de landelijke besturen en daarna van het hotel- bestuur van de Sportliga. Aan twee tafels in de tuin werden meer ern- stige gesprekken gevoerd. Enkele bestuursleden van de Atletiekbond waren druk aan het overleggen met twee vertegenwoordigers van Suri- name en aan de andere tafel wissel- den enkele judoleiders van gedach- ten.

Ter gelegenheid van de Rijks- spelen is door de sportjournalisten op Curacao een programmaboekje samengesteld. Het boekje is uitge- geven door het landelijk bestuur van de Stichting Koninkrijks Sport- liga op de Nederlandse Antillen; overigens wel een naam voor men- sen met een zeer lange adem. Het werkje van dit bestuur met de lange naam valt vooral op, omdat het in een eenvoudig maar zeer goed ver- zorgd jasje is gestoken.

## IN BRAZILIË URANIUMVONDST

BELO HORIZONTE. — Ten noor- den van Sao Paulo in de Braziliaanse staat Minas Gerais is een belangrijke uraniumlaag ontdekt, zo is in Belo Horizonte van officiële zijde ver- nomen.

## NEDERLANDSE TENNISERS VERKENNEN BAAN

WILLEMSTAD. — Ook de tennis- ploeg van Nederland maakte gister- avond gebruik van de gelegenheid om wat te oefenen op de banen van de Curaçaose Sport Club waar zij woensdagmiddag hun eerste wedstrijd spelen tegen de Nederlandse Antillen.

De Nederlandse ploeg bestaat uit mej. K. van Fraaijenhoven, mej. N. Vos en A. Kooymans en F. Schmitz. Ad Kooymans is zeventien jaar oud en drong tijdens de laatste Neder- landse jeugdkampioenschappen tot de finale door. F. Schmitz bereikte tijdens deze kampioenschappen de halve finales. De twee meisjes N. Vos (evenals Schmitz zeventien jaar oud) en C. van Fraaijenhoven (vijftien jaar), hebben niet zo'n indrukwek- kend record. Beiden kwamen niet verder dan de derde ronde tijdens de jeugdkampioenschappen.

Humor, avontuur en spanning, tegen een achtergrond van adem- benemend natuurschoon: BORN FREE (Una leona de dos mun- dos). Vanaf vrijdag 18 augustus in het DRIVE-IN THEATER CURACAO.



## Spitz evenaart twee zwemrecords

CHICAGO — Mark Spitz, die tijdens de tweede dag van de Amerikaanse zwemkampioenschappen zijn eigen wereldrecord (van 26 juli tijdens de Pan-Amerikaanse spelen in Winnipeg) op de 200 m vlinderslag evenaarde met een tijd van 2 min 6.4 sec, heeft ook nog een aandeel gehad in de egalisatie van het wereldrecord op de 4 x 100 m vrije slag.

Het viertal van de Santa Clara universiteit maakte zaterdag in Chicago een tijd van 7 min 52.1 sec, een prestatie die op 18 oktober 1964 al was geleverd door de nationale Amerikaanse ploeg. Het viertal, dat toen in Tokio het wereldrecord vestigde, bestond uit Steve Clark, Roy Saari, Gary Ilman en Don Schollander.

Gary Ilman en Don Schollander maakten ook deel uit van de ploeg van Santa Clara, die verder bestond uit Mike Wall en Mark Spitz. Van de vier zwemmers maakten Spitz en Schollander de beste tijd. Voor de „dubbele” wereldrecordhouder op de 200 m vlinderslag Spitz en voor Schollander, de kersverse recordhouder op de 200 m vrije slag (hij zwom zaterdag 1.55.7), werd een tussentijd genoteerd van 1.56.9. De tijd van Mike Wall was 1.59.1 en die van Gary Ilman 1.59.2.

## Burton verbetert zwemtijd 1500 meter

CHICAGO — Mike Burton, student aan de universiteit van Californië, heeft zondagochtend zijn eigen wereldrecord op de 1500 meter vrije slag met niet minder dan zeven seconden verbeterd. Burton zwom de afstand tijdens de Amerikaanse zwemkampioenschappen in Chicago in 16 minuten 34.1 seconden. Het oude record stond sinds augustus van het vorige jaar met 16.41.6 op zijn naam.

## Okker en Suurbeek nieuwe Nederlandse tenniskampioenen

DEN HAAG — Tom Okker heeft zijn Nederlandse tennistitel in het herenkampioenschap geprolongerd door in de eindstrijd van de Nederlandse kampioenschappen in vier sets van Jan Hajer te winnen. De setstanden waren: 4-6, 6-1, 6-3, 8-6.

## Sport in 't kort

● Hans Peter Kanters is Duits kampioen sprint (wielerrennen) bij de professionals gebleven. Hij versloeg in de finale Bernd Rohr. Dieter Gieseler werd derde. Er hadden vijf renners ingeschreven.

● Ierland heeft twee amateurs aangewezen voor de wereldbeker op het wereldkampioenschap wielrennen. Het zijn Horner en Forster. Er zal ook een Ierse deelnemer in Heerlen zijn, nl Karen Troy.

● De voetbalwedstrijd om het Charity-Shield tussen de Engelse landskampioen (Manchester United) en de bekerwinnaar (Tottenham Hotspur) is onbeelst (3-3) geëindigd. Op Old Trafford in Manchester zagen 60.000 toeschouwers in de stormende regen deze officiële opening van het Engelse voetbalseizoen. De doelpunten voor de Spurs werden gemaakt door Robertson, Jennings (eigen doel) en Saul, Bobby Charlton (2) en Dennis Law zorgden ervoor dat de Mancunians een achterstand van 0-2 en 1-3 konden wegwerken.

## INTERCONTI N.V.

Schottegatweg Oost 215

voor Uw

**APTON MEUBELBUIJS**

New!  
**Hands & Face**  
MOIST TOWELETTES  
Cleanses • Refreshes

Always Convenient and  
Ready to Use

For sale at

**BOTICA COROMOTO**

Enjoy **SEAFOOD**

at

your favourite airconditioned

**林園酒家**

**Lam Yuen Restaurant**

Fokkerweg 25 - Phone 35866

**DAQOR**

diving equipment  
always available at

**CURACAOSCHE ZUUR-  
STOFFFABRIEK N.V.**  
Koningsplein - Tel. 36623

## DRIVE-IN THEATER CURACAO

dinsdag 15 augustus om 7 & 9 p.m.

Zij nemen welke bocht dan ook... de kerels die harder rijden, feller liefhebben, sneller leven dan wie dan ook ter wereld...

**They treat their dames  
and their cars  
the same...  
ROUGH!**



In Panavision en kleuren. In het Engels met Spaanse tekst. Een film vol mooie meisjes, racewagens, „frug”, „watusi”, „the swim” - in prachtige kleuren. f. 2.00. Boven 18 jaar.

Woensdag en donderdag: „TEXAS ADDIO” met FRANCO NERO

## KNSM

“CARIBISCHE PASSAGIERSDIENST”  
VAN CURACAO/ARUBA VIA KINGSTON NAAR  
SOUTHAMPTON/AMSTERDAM

1967 AFVAARTEN MS. “PRINS DER NEDERLANDEN”

25-26 AUG. 1967 3-4 NOV. 1967  
29-30 SEPT. 1967 8-9 DEC. 1967

ALLE HUTTEN VOORZIEN VAN DOUCHE EN TOILET  
AIRCONDITIONED, ZWEMBAD, ANTI-SLINGER-  
INSTALLATIE

TARIEF, SEIZOEN AFVAARTEN T/M AUGUSTUS

VANAF US \$ 390,—  
TARIEF, NIET SEIZOEN AFVAARTEN SEPTEMBER/  
JANUARI VANAF US \$ 355,—

BESPREEK NU REEDS VOOR DE AFVAARTEN  
SEPTEMBER, NOVEMBER EN DECEMBER 1967

UW COMFORTABELE 17-DAAGSE ZEEREIS  
PER MS. “PRINS DER NEDERLANDEN”  
NAAR EUROPA.

VERTREK:	Achilles	Prins der Ned.	Mercurius	Parthenon
Van Europa:	3/8	11/8	17/8	24 8

AANKOMST:	Curacao:	Aruba:	Bonaire:
Curacao:	18/8	24/8	31/8
Aruba:	19/8	26/8	1/9
Bonaire:	20/8	—	7 9

VERTREK:	Ammon	Chiron	Memnon	Ammon
Savannah	4/8	—	—	—
Baltimore:	7/8	14/8	21/8	28 8
Philadelphia:	8/8	—	22 8	—
New York:	11/8	18/8	25/8	1/9

AANKOMST:	Curacao:	Aruba:
Curacao:	17/8	24/8
Aruba:	16/8	23/8

VERTREK:	Maron	Isis	Theron	Themis	Maron
Mobile:	4/8	—	18/8	—	1 9
Houston:	7/8	14/8	21/8	28 8	5 9
New Orleans:	10/8	18/8	24/8	1 9	7 9
Miami:	—	21/8	—	5 9	—

AANKOMST:	Curacao:	Aruba:
Curacao:	16 8	25/8
Aruba:	—	26/8

INLICHTINGEN BIJ DE KANTOREN DER K.N.S.M. EN  
DE ERKENDE REISBUREAU'S TER PLAATSE.

VOOR AGENTSCHAPPEN AFDELING HANDELSFIRMA

wordt voor spoedige indiensttreding

**goede kracht gevraagd**

Vereisten: ruime kennis van de Engelse taal,  
enige algemene technische kennis.

Geheimhouding gewaarborgd.

Brieven onder letter ABC Bureau van dit blad.

AGRADECIMIENTO

Por esta vía expresamos nuestro más profundo agradecimiento por las múltiples atenciones recibidas con motivo del trágico fallecimiento de nuestro querido e inolvidable hijo y hermano

**JUTLAND JOZEF CHONG-ROMER**

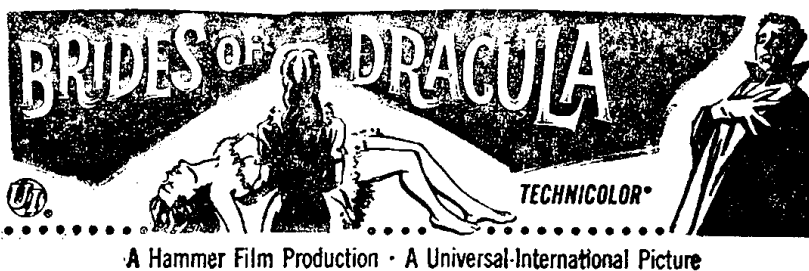
(q.e.p.d.)

En nombre de la familia  
S. W. Chong-Römer

## „CINELANDIA”

Heden dinsdag 15 augustus om 7.00 & 9.00 n.m.

Een mysterieuze en huiverwekkende film in KLEUREN!  
Peter Cushing - Freda Jackson - Marita Hunt e.a. In:



In het Engels met Spaanse tekst.  
Fls. 1.50 - 0.90 - Boven 18 jaar.

Woensdag 16 augustus om 7.00 & 9.00 n.m.

Dolores Hart - George Hamilton - Connie Francis e.a. In:  
„WHERE THE BOYS ARE”

Wegens overweldigend succes! Op algemeen verzoek!

Donderdag 17, vrijdag 18, zaterdag 19 om 8.00 n.m.  
zondag 20 augustus om 9.00 n.m.



EEN ROBERT WISE PRODUCTIE

STEVE MCQUEEN

RICHARD ATTENBOROUGH

In het Engels met Spaanse tekst.  
PANAVISION! DELUXE COLOR!  
Fls. 2.50 - 1.50 - Boven 18 jaar

Garrard en Dual  
platenspelers  
**LA BONANZA**

Exclusief

Houten gezondheidssandaal

in verbeterde uitvoering  
met voetbed- en leder  
gevoerde riempjes.  
Alle maten voor Dames,  
Heren en kinderen.

**BROKX N.V.**

Handelskade 12



**Autobanden**

Bij aankoop van  
4 stuks  
25% KORTING

en bovendien een prachtige  
transistor radio cadeau.

**Kooyman N.V.**

Dom. - Sta Maria - Sta Rosa

Getrouwd

**Frank G. Elenburg**

en

**Lorna M. Lauf**

15 augustus 1967

Groningen, Nederland.

Toekomst adres:

Oude Boteringestraat 40A

Groningen.

Voor Uw Europees verlof prima auto's

V.W. 1500 Fl. 390.— per maand  
TAUNUS 12M Fl. 390.— per maand  
PEUGEOT 404 Fl. 425.— per maand  
OPELS 1967 Fl. 450.— per maand

Alle wagens zonder kilometer beperking.

Voor nadere inlichtingen Uw Reisbureau of Rijnsburger's Auto  
Verhuur - Bestevaerslaan 14. Heiloo.

## WEST-END AIRCONDITIONED

Dinsdag: 6.30 p.m.

De sensationele actie film

„FIGHTING COAST GUARD” (SENDAS DE GLORIA)

Brian Donlevy - Forrest Tucker - Ella Raines

Actie van begin tot het einde, zoals alleen de U.S. Coast Guard  
U kunnen aanbieden.

f. 1.75 - f. 1.10

Kinderen halve prijs

dinsdag 8.30 p.m.

De grote HIT van het weekend

Israels onafhankelijkheidsveldtocht van 1948: waarin zij het  
recht verwerft zich te scharen onder de vrije naties

„CAST A GIANT SHADOW”

„LA SOMBRA DE UN GIGANTE”

Ongelooflijk heldendom, fantastisch doch reeel.  
Cinemascope en Kleuren. Engels, met Spaanse teksten.

f 2.50 - f 1.50.

Boven 18 jaar.

## Zoekertjes

verschijnen dinsdags en vrijdags.

Tot 10 woorden f 2,50, elk woord meer f 0,20.

Alleen bij vooruitbetaling.

## Te Koop Aangeboden

„HANDS & Face”... voor Uw  
handen en het aangezicht. Ont-  
beerlijk in deze warme tijd. Ver-  
krijgbaar in alle apotheken, super-  
markts en andere zaken. Curaçao.

WEGENS vertrek, brommer NSU  
f 100.—. Orionweg 26, tel. 35905.  
Curaçao.

VALIANT '64, in uitstekende con-  
ditie, automatic-transmission + radio.  
Inlichtingen: Cas Coraweg 71, tel.  
35848. Curaçao.

IJSKAST, gasfornuis en kapstok.  
Morgenster 18. Tel. 1518. Aruba.

WOONHUIS met 2 slaapkamers  
gelegen te O'stad. Te bevr. Ponton  
67-A. Tel. 1846. Aruba.

FIAT 600 in goede staat. Tel.  
2161. Aruba.

KAMBIO over Corsow - van  
Leeuwen & Creutzberg. In uw  
boekhandel.

OCCASION: Goed onderhouden  
Mercedes 220 van 1961. Slechts 57000  
km gereden. Emmalaan 5. Telf.  
44025. Curaçao.

EETKAMERSET. 6 pits gasfor-  
nuis (2 ovens), stapelbed. Tel. 24116.  
Curaçao.

3 BEDROOM house with 2 rental  
apartments. Rood Congo f 8000.—  
terms. Phone 1030 - Afternoons only.  
Aruba.

SELMER „B” flat clarinet f 125.—  
18 H.P. Johnsons Outboard Model  
F. D. 14 like new f 400.—. New 39”  
Kenmore Classic gas range. High  
type oven with separate broiler and  
lighted cook top f 700.—. Phone 1030  
- afternoons only. Aruba.

CHEVY II 1963 in goede staat.  
Te bevragen: Tel. 2829. Aruba.

BUREAU, lampjes, 1 persoonsbed,  
kleine ijskast, 3 pits gasstel, keuken-  
gerel. stereo pick-up, transformator,  
3 z.g.a.n. autobanden 5.90 x 15, lange  
spiegel. Tel. 3270. Aruba.

AIRCO, bergmeubel, boekenkast,  
gothiek tegelkast, mozaiektafel, spie-  
gel, elec. wafelbakken, ijzeren deur-  
mat, lampen, sprei, gordijnen,  
Chuchubiweg 29. Tel. 49633. Curaçao.

SIMCA 1000 bouwjaar 1962. 2 pers.  
bed, 1 pers. bed, 2 bed spiralen,  
pilastro boekenrek, keukenkast,  
Chonchorogaiweg 4. Tel. 36172.  
Curaçao.

FIAT 1500 bouwjaar 1962 t.e.a.b.  
Warawarweg 9. Tel. 49576. Curaçao.

SPORTWAGEN Triumph Fr 3  
f 1000.— p/a Miesen. Polarisweg 27.  
Telefoon 35741. Curaçao.

BABY bedje + kast. Meisjesfiets  
4/6 jaar. Schreuderstr. 4 t.o. Mon  
Flairis College. Aruba.

BANKSTEL en herentiet. Brazil  
23-B. Aruba.

VOLKSWAGEN '61 met radio  
f 1200.—. Inlichtingen: tel. 43300.  
Curaçao.

BANKSTEL z.g.a.n. van f 1200.—  
voor f 400.—. t.v. f 100.—; linen-  
kast f 75.—, wandelwagen nieuw  
f 25.—. Andres Belloweg 77. Cu-  
raçao.

STUDEBAKER-COMMANDER 4  
deurs in z. g. conditie. Heraweg 6.  
tel. 49295 na 1 uur. Curaçao.

2 KINDERLEDIKANTJES met  
matras. Bruinewijk 25. Aruba.

GASSTOOF, keukenkast, glazen-  
kast, bankstel. Praktisch nieuw.  
Tel. 3282. Aruba.

WEGENS vertrek, bromfiets NSU  
z.g.a.n. tevens in als kamer inge-  
richte bouwkeet. Tel. 35741. Curaçao.

POLYESTHER Zeiljacht z.g.a.n.  
zeewaardig compleet met buiten-  
boord motor, verlichting, kompas  
etc. Verder compl. inboedel met enig  
antiek. Levering september. Even-  
tueel overname huur woonhuis.  
Tel. 36431. Curaçao.

MOET weg!! Wegens vertrek  
Austin Sprite Sportwagen in uitstekende

Te Huur Aangeboden

WOONHUIS met 4 slaapkamers  
2 badkamers + garage. Inlichtin-  
gen tel. 23356. Curaçao.

TWEE gemeubileerde aircocondi-  
tioneerde woning, m. of z. kost.  
35741. Curaçao.

GEMEUBILEERDE woning, Rio  
nario Politiewoning 17, vanaf 1 sep-  
tember '67 - 31 jan. 68 p. mind f 110.—  
43596. Curaçao.

GAAT U trouwen? Laat  
Colon, Winkelgalerij, telefoon 35741.  
Uw foto-reportage verzorgen. 35-  
jarige ervaring in het huwelijks-  
Curaçao.

Te Huur Gevraagd

WOONHUIS liefst met 2 slaap-  
kamers ± f 100.— huurprijs. Aanbe-  
dingen: tel. 51331. Curaçao.

HUIS. Prijs tot f 150 tot f 175.—  
Inlichtingen telefoon 11549. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis van 1 okt.  
tot ± 1 dec. 1967 voor echtpaar zon-  
der kinderen. Tel. 23658. Curaçao.

ONGEMEUBILEERD huis voor  
echtpaar zonder kinderen.  
24116 of 13740. Curaçao.

GEMEUBILEERDE woning zon-  
der kinderen. Tel. 44480. Curaçao.

GEMEUBILEERD huis. Van  
nov. tot febr. '68. Voor  
zonder kinderen. Tel. 1433. Curaçao.

WOONHUIS tot f 100.— per maand  
Punda zijde. Tel. 38311. Curaçao.

GEMEUBILEERDE woning tege-  
nwoordig voor beperkte tijd voor  
gezin met 3 kinderen. Dolk. Heraweg  
Polakstr. 76. Dordrecht. Nederland.

## Personeel

GEVRAAGD per 1 sept. Curaçao.  
meisje voor dag en nacht. Mev.  
Hollman, Schottegatweg Oost 52. Tel.  
38870. Curaçao.

## Diversen

ELECTRONISCHE orgels gaan be-  
lijken bij La Bonanza - Punda. Cu-  
raçao.

GEDIPLOMEERDE sloten- en  
brandkastdeskundige dupliceren uw  
steutel precies passend in minster  
dan één minuut. JANGA'S KEY-  
SHOP, Prinsstraat 144. Tel. 12614.  
Curaçao.

ZOEKT u iemand die uw zoon of  
dochter bijles wil geven? Reken-  
taal, wiskunde enz? Bel Cur-  
succes. Tel. 1534. Aruba.

RIJLESSEN in een Volkswagen.  
Telefoon 35485. Carawarweg 22.  
Curaçao.

SPEELSCHOOL „Kiekerbos” Val-  
kenweg 5. Julianadorp. Begin 1968.  
augustus weer. Inlichtingen: L. Ri-  
chie 9-4442. Curaçao.

REPETITIE cursus Praktijkdiplo-  
ma Boekhouden voor het examen  
December 1967 en januari 1968 bel-  
cursus Succes, tel. 1534. Aruba.

ZOJUIST ONTVANGEN  
een uitgebreide collectie

**SCHOOLSCHOENEN**  
degelijk en voordelig geprint!</